• .

Raad van beheer

BESTUUR BOEDI-OETOMO.

Directeur en Administrateur:

H. M. BAKRIE.

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:

Hoofd-reductour HARDJUSGEMITEO. DI SOERAKARTA PENGARANG. R. M. SOELEIMAN. DI BOJULALA.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9.— Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARAN D PINIA LEBIH DUELNE.

1

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO di SOERAZARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih meerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segula soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DCCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

PEMBERITA. 38

Bestuur B. O. Afdeeling Solo dengan segala senang hati soeka menerima oeang darma sekedarnja dari t. t. segala bangsa jang ada menaroch belas kasihan hendak memberi pertolongan oentoek kesangsara'an besar kerana terbakaran, dikampoeng Kaceman Solo ketika tanggal 22-23 Juli 1912.

> Bestuur B. O. Afd. Solo. President, SOSRONAGÓRO.

Menjamboet pertimbangan

Toean Wresni-Wiro

tentang Inl. sch. der 2e kl. Samboengnja D. K. No. 112.

langganan soerat chabar itoe. Oentoek hamba daon kajoe dan daoenan, dan ada djoega iti biasa, melainkan didjoeal setjara lelang. sekali-kali tidak. Djadi salah hamba, salah jang dipertempatkan dalam goeha atau loedjoega jang memberi chabar kepada hamba bang. Maka djikalau difikir soenggoeh mengitoe.

lam djawaban hamba kepada tocan Wresni : lam hoetan. Pengaroeh ocangkah itoe? Wal-Wiro, sebab seakan-akan mencendjoekkanlah, ilahoe'alam! ngan jang ditanggoengnja itoe. Sebab itoe bangan baroe baroe ini. Seorang diantara lelangan itoe. apakah salahnja kita goeroe-goeroe merem- sakitan sakitan itoe ada mempoenjai sim-

roe-gocroe itoe? Akan pembalas itoe, ta'lein moeklah ia pada socatoe malam didalam! Wallahoe a'lam bissawab. hanjalah kita goeroe menaroeh diasa, ja'ni pendiara, hingga ada doea orang temannja! Brigade dan landrente. Kini di membentangkan tangan, bersiap akan me- ijang mati dan doea orang jang loeka. Pa- Tegal adalah doca kantoor seperti terseboet, rawati.

sekolah kelas II dikota lebih berat tanggoe. akan memadankan hoeroe hara itoe. ngannja dari pada kepala sekolah didésa (sadésa.

Nob, sekarang hamba tanja: "Djika seko- nja! lah kelas II kota tidak ditambah pangkat, itoelah jang patoet djadi pokok pertimbangan. "Itoelah adanja.

keloear dari Kweekschool.

didaat Kweekschool jang telah memegang atau minoem. diploma bahasa Belanda, tentoe ta'akan dia- Kalau melihat keada'annja orang jang tjilah kelas I, biar poen sama-sama disekolah moesimnja mahal beras. Ah, kasihan!

pada toean Wresni-Wiro. Kemoedian sekali dengar selompret mengoempoelkan soldadoe, bangsa soedra . . . nihil, karena pada sang- tajoeban, atau Wajang-orang ta'akan kekoelagi hamba katakan, haraplah toean mem- kemoedian genta ditangsi digojang. Hamba kanja, boekan bestemd voor 't publiek, tetabebarkan nama toean jang sedjati pada mem- poen terkedjoet, sebab mengira tentoe ada pi sekarang, banjaklah soedah jang berbeli- sehatan badan dekat dengan roemahnja Pabitjarakan hal pengadjaran Boemipoetera, bahaja. Serta hamba keloear, betoellah ada beli ditoko itoe.

lah hamba beroending itoe. Dengan demi ma S. Baoedjir hangoes. Adapoen lantaran- hari lagi sekolah kelas I di-Tegal akan dikian, kelak apabila toean menaroeh pertim- nja, jaitoe dari menjalanja lampoe gasoline, oebah peladjarannja, jaitoe moelai kelas I bangan atau poen menjangkal rentjana hamba, hamba poen ta'akan meringankan hati poen roemah itoe roemah zink, sebab din- goeroenja poen Djawa djoega, jaitoe Hoofdmenjamboetnja, meski poen bagaimana djoega toean mengatakannja.

Demikianlah konon diandji hamba.

MARTO-ATMODJO Margojasan (Jogjakarta).

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Tjilatjap. Diwartakan oleh "Setan Ko-i soesah dan pajah. ber" begini:

Lantaran perampoean. Dahoeloe telah dichabarkan bahwa sakitan sakitan Lelangan ikan. Dari peratoeran Ge-Demikianlah konon chabar orang jang ber- i itoe diperbocatkan pondok dari pada daon i tiada didjocal dengan tawar menawar sepergeramkan, diatas zaman sekarang masih ada tentoe disitoe didjaga oleh politie atau amb-Hal itoe perloe djoega hamba koetib da-loreng jang soeka menghoenakan diri dida-i tenaar negeri jang lain.

ngangkat pekerdja'n kal onderwijs, boekan? [ginja Kg. T. Assistent Resident dan Patih | pegawainja semena datang dari tanah asing, Toean mengatakan poela, sebab kepala dengan beberapa soldadoe pergi kesana, dan be matjama bangsa: Djawa, Soenda,

Kelamarin ini orang orang jang tersang- rinja kota Tegal. ma-sama dari Kweekschool), tentoe akan koet perkara, diperiksa sendiri oleh Kg. T. menerbitkan hati iri, ja'ni: oentoek dikota As. Res. ada dikepatihan. Maka orang orang ada pocla jang berpakaian stelan, sedang haroes lebih banjak gadjinja dari pada di- perempoean jang djadi saksi, hampir ada bangsa Djawanjapoen ada djoega jang bersepoeloeh. Hm, kemadjoean djoega ini agak- pakaian stelan, karena pada fikirannja, oe-

ta'dapat tiada bakal menoemboehkan hati 29 September 1912, Kangdjeng Regent Tji- wa wang f 6 akan pembeli kain dan destar iri djoega antara goeroe dari Kweekschool latjap dengan beberapa orang pergi berboe- maloelah rasanja, ta'oeroeng tambah poela dengan goeroe kelas IV (dari goeroe-bantoe). roe babi didaerah onder district Adipala, pembeli jas. Lagi poela pakaian stelan itoe Hal itoe disebabkan karena tanggoengan poen sebab babi babi itoe soeka meroesakkan katanja apabila distrika bersihlah soedah ta' sama beratoja, sekali-kali ta'berbeda. Apa tanam tanaman orang desa. Maka sekalian disangka orang begini begitoe dan djoega sebabrja demikian? Ja sebab hampir semoca jang memegang bedil ada doedock menanti awit pakainja, tetapi pakaian Djawa, hm, manoesia ta'akan soeka memikirkan jang diatas panggoeng atau naik diatas pohon makin lama makin boeroek roepanja, ta'awit djaoeh-djaoeh, hal jang tampak sehari-hari kajoe, dan orang orang jang lain (biasanja pakainja dan djika hanja doea tiga helai lin namannja perkoempoelan Boedi-Oetomo. koeli koeli didesa) masoek kedalam hoetan dipakainja, maloenja tiada hilang. Begitoemenghalaukan babi itoe.

Sebab itoe, bagi goeroe-goeroe asal dari | Serta kira poekoel 11 maka keloearlah | Komedie Valdares. Pada 30 dan 31 Kweekschool sepatoetnjalah mengharap be- babi babi hoetan itoe. Maka riboetlah hari boelan September ini bioscope "Venus" rat pikoelannja, jang menjaksikan, ta'akan orang orang jang memegang bedil itoe jang telah berboelan boelan main dialoen sitoe djoega, dan selama Padoeka itoe djadi segan memberi pengadjaran tinggi kepada membedil kesana kemari, tiada ingat bah- Tegal, mempertoendjoekkan pertoendjoekan President, selamatlah ta'koerang socatoe apa, moerid, jang dikira-kirakan, oentoek goeroe wa dalam hoetan ada banjak orang. Di- jang-amat adjaib, jaitoelah Komedie Val- atoerannjapoen baik, perkoempoelanpoen makelas IV ta'akan tjoekoep mendjalankannja. antara peloeroe peloeroe itoe, adalah se-dares. Apakah itoe? Seorang nona dan seo-dioe sedikit, tandanja: Perkoempoelan itoe Dengan hal jang demikian, moestahillah goe- boetir jang menghinggapi pipi kanan seorang rang tocan bangsa Engelsche (?) naik fiets soedah dapat menjewa roemah pada tiap* roe kelas IV akan menaroeh hati iri, sebab jang didalam hoetan itoe, teroes masoek dengan bermatjam ragam, jang semocanja boelan f 10,—akan roemah perkoempoelan telah njata perbeda'an pikoelannja itoe. - | kedalam, meroesakkan toelang pipi sebelah | mengherankan pada penglihat, sedang toean (kamar-bolah) maar zonder biljaard, dan se-Nanti toean tanja: Kalau begitoe, kepala kiri. Itoe hari djoega si tjilaka dibawa ke- itue pandai djoega naik sebosah roda jang tiap boelan diadakan tajoeb centoek ledennja, sekolah kelas II dari Kweekschool tentoe roemah sakit Tjilatjap, tetapi Dokter tidak bisa berdjalan. Hm! Inilah kepandaian bang- jaitoe setiap hari malam Minggoe jang perta'senang hatinja kalau dibedakan dengan dapat mengeloearkan peloeroe jang menge- sa Europa, dengan kepandaian jang begitce tama. Lain dari pada itoe diadakan djoega kepala sekolah kelas I, halnja sama-sama ram itoe, sebab katanja, kalau diopercert dapatlah ia mentjarikan isi percetnja hing- lees-bibliotheek, courant dan tijdschrijft cen-(diboeka) soedah tentoe linjap njawanja. ga penoeh ta'akan koerang. Pertoendjoekan toek batja'an ledennja, hanja sajang sedikit Itoe poen bolih djadi. Tetapi kalau kepala Kasihan, ia sekarang tinggal terlentang di ini lebih bagoes dari pada jang telah di- ledennja ta'begitoe gemar membatjanja, dari sekolah kelas I itoe terdjadi dari pada can- roemah sakit dengan tiada dapat makan toendjoekkan pada Harmston's Circus. Ah! sebab jang demikian itoe hampir setiap hari

dilah hati iri itoe, sebab bahasa Belanda laka itoe, maka patoetlah orang orang jang bestuur B. O. afdeeling Tegal, dapatlah soepoen soekarlah diperolehnja, pertama wak- soeka berboeroe itoe mengoerangi atau le- dah memperdirikan seboeah toko, jang tjoe- lau-kalau karena letak roemah perkoempoetoenja bersekolah lebih lama, kedoca kesoc- bih baik membocang kesocka'annja. Tjoba kocp akan memenochi keperlocan hidospnja lan itoe kocrang dekat pada djalan besar, sahan beladjar poen ada berlipat ganda, be- tengoklah sengsaranja sisakit, dan bagaima- Boemipoetra. Dengan aandeelen à f 10, da- djadi tidak gampang akan persinggahan (amrat jang berpengadjaran bahasa Belanda. uakah keada'an anak bininja jang diting- patlah soedah ini waktoe kapitaal + f 4000. piran Jav.) ledennja. Djangankan jang soedah djadi kepala seko- galkan diroemah, sedang sekarang baroe Semoca lengganan jang mengebon (berboe-

karena djika tiada demikian, koerang sah- bahaja, jaitoe roemahnja seorang Arab najang koerang ati ati memeliharanja. Maski- akan diadjarkan djoega bahasa Belanda, itoe menolong benar benar, tidak pandang boeat soesahnja.

Tegal. Dari sana diwartakan begini:

Atjeh, Boegis, Mekasar dan Il. jan ada di meente raad dikota Tegal, maka sekarang la, djadi seorang, dan kelasnja poen hing-Noesokambangan, ada menjimp. orang pendjoeal ikan dipesisir jang akan didjoeal ga VII. orang perempoean didalam hoetan. Merika kepada pembeli didesa desa (djoega dikota),

Maka dipesisir didirikan loods dari pada bamboe, tempat melelangkan ikan, soedah

Chabarnja konon ocang pendapatan lelangan itoe diambil 5 %, barangkali wang Tegal, njatalah bahwa di Karanganjar Solo, bahwa Gvt. menoeroeti djoega permohonan: Hal perempoean atjap kali menggelapkan sekian itoe akan oepah djerih lelahnja si Boemipoetera, apabila benar-benar kekoera-; mata, demikianlah keadaan di Noesokam- toekang melelangkan dan si djoeroetoelis!

Sepandjang pendapatan pencelis, atceran boeg kekoerangan pengadjaran Boemipoetera? panan didalem pondok. Maka simpanan itoa jang begini tentang djoeragan ikan lebih se-Dan lagi apakah pembalas tocan goeroe atjap kali ditjocri oleh teman temannja, nang karena si pembeli laloe berbanjak an itjockocp kepandaiannja. Ja, sesoenggochnja kepada K. Gvt. jang soedah njeta amat moe-| sehingga menljadikan dendam dalam hati- | menawarnja, (concurreeren) sedang si pemrah, karena soedah meno-roeti penangis goe- inja. Akan membalas dendam, maka menga- beli barang tentoe keljiwa dalam hatinja.

Sumetra, Ambon euz. Inilah menumbah se-

Mereka itoe ada jang berpakaian Djawa ang f 6 tjoekoeplah soedah akan pembeli Bahaja bedil. Ketika hari Minggoe ddo. I tjelana dan jas, sedang apabila pakaian Dja-

lah pendapatannja. ada ada sadja!!!

Sekolah kelas I di Tegal. Sedikit dingnja papan dan hoeloeb, soedah tentoe onderwijzer disana telah menerima extract habis semosanja. Tambahan poela orang akan mengadjarkan bahasa Belanda dengan orang jang datang lajat, melainkan menon- dapat toelage f 15 seseboelannja. Wah menton sadja, tidak mace menolong, maskipoen ding = loemajan = loewoeng, tetapi roepadisoeroeh oleh prijaji atau pembesar djoega. roepanja hoofdonderwijzer itoe ta'begitoe Dalam bahaja itoe, melainkan soldadoelah senang hatinja, karena kedjalanannja percejang patoet dapat poedjian, sebab marika bahan pengadjaran itoe kelak akan mem-

Menilik pangandikanja K. T. Inspecteur van Eupen jang pada I dan 2 bari boelan October ini memeriksa disana, lambat laoen akan ditambah seorang goeroe Belanda poe-

Pada pertimbangan pencelis, apabila kedjadian ini atoeran, ta'oeroeng moerid dihoogste kelas akan dapat menempoeh oedjian kleinambtenaar, tandanja sekarangpoen di-Pekalongan adalah bebrapa moerid jang telah kesampaian maksoednja, menempoeh kleinambtenaarsexamen.

Menilik extractnja boofdonderwijzer di-Madioen, Ponorogo, Semarang, Ambarawa, dan Pekalengan djoega diadakan peratoeran terseboet.

Penoelispoeu amat soeka tjita, karena berpengharapan pendoedoek di-Tegal akan memang madjoe benar pendoedoek disana, sedang seorang gadis perempoean poen ada djoega jang tetap djadi kweekelinge disekolah kelas II disana, jaitee Mas rara Moetija-

Tidak lain penoelis seluloe berdo'a moedah-moedahan kesampajanlah maksoed djoendjoengan kita dapat Gouvernement adanja. Hormat hamba S. BERTHA.

Sedijo-Rahardjo. Di Sidoardjo antara ± 3 tahoen sampai sekarang didirikan perkoempoelan kita Djawa, jaifoe oentoek semoea pegawai negeri, pegawai S. S. dan emplooffes fabriek-fabriek jang dekat kota, akan tauladan orang ketjil.

Maka perkoempoelan itoe dimanai Sedijo Rahardjo. (Kehendak baik) djadi nama perkoempoelan itoe hampir seerti dengan nama Boedi-Oetomo, kalau pencelis tidak loepa, bikinnja nama demikian itoe memang menja-

Adapoen sekian lama berdirinja perkoempoelan itoe, jang djadi President dan jang berkehendak jaitoe:

Mas Bei Tjitroprodjo Djaksa Landraad di-(malam) diroemah perkoempoelan itoe soenji Toko B.O. di Tegal. Dari ichtiarnja sahadja, courantnjapoen tinggal terletak dimedja sahadja, entah apa karenanja. O! Ka-

Akan tetapi maskipoen roemah koerang tang) pembajarannja setiap boelannja bagoes. | baik letaknja, ada baiknja djoega karena kelas II, sepatoetnjalah dibedakannja djoega. Hango es. Ketika malam Rebo 1-2 Oc- Moela-moela orang satrija sehadjalah jang roemahnja besar dan galerij moekanja lebar, Sampailah soedah samboetan hamba ke- tober 1912 kira poekoel 1/2 8 hamba men- kerapkali mengoendjoengi itoe toko, sedang djadi pada waktoe-waktoe disitoe diadakan | rangan tampat, hawanjapoen baik akan ke-

doeka President.

Dari sebab berdirinja perkoempoelan itoe telah 3 tahoen lamanja, dan menoeroet statutennja perkoempoelan itoe, djudi pada tanggal 8 September baroe-baroe ini, diroemah perkoempoelan itoe diadakan Algemeene Vergadering akan mengganti bestuurnja.

Maka poetoesan Alg. Vergadering itoe, jang diangkat djadi President jaitoe. Mas Dirdio Atmodio Merteri-goeroe disini djoega, dan jang diangkat djadi Vice President jaitoe Padoeka Bendoro Patih disini. Moelai pada itoe hari bestuur perkoempoelan itoe baharoe semoea, dari sebab bestuur perkoempoelan itoe baharoe, djadi dari timbangan penoelis atoerannjapoen akan ganti atoeran baharoe djoega, sekarang roemah perkoempoelan itoe terpindah diroemah jang ditempati lam tahoen 1876, dan seperti biasa djoega President sekarang ini, letaknja ditepi djalan jakan bisa menolak masoehnja tentara Toerbesar djadi berlawanan halnja dengan roemah jang dahoeloe, besar dan lebarnjapoen berlawanan djoega. Djanganlah toean-toean pembatja mengira bahwa Padoeka President nja tjoekoep meuempati bijgebouwnja, tog soedah loemajan. Hal jang demikian itoe didoeganja akan mendjadikan kemadjoean perkoempoelannja disebabkan Padoeka President akan gampang meliat-lihatkan dan mendjaga keslametan dan kabersihan barangnja perkoempoelan (Controleuren).

Lain dari pada itoe kalau' akan dapat dipertjaja, penakoet dan sombong. mengoerangi keloearnja wang kasnja per-- koempoelan, karena sekarang ta'menjewa roemah lagi sebagai dahoeloe agaknja: inilah pendoegaan penoelis, entah bagaimana sa-

benarnja.

dék ta'benar belaka. Tjoha timbanglah toean mendjadi penggoda.

toean pembatja! demikijan:

perkoempoelan, tentoe ta'dapat menjampai- cedonie,-lantaran itoe koerang sjah serta kan barang apa kehendaknja karena menoe- gila adanja. Kita kenal sedikit keada'an ra' roet adat istindat bangsa kita tentoe loe- jat di Macedonie; bagi marika itoe perboemoeh kapada soeami President boekan? atan "zelfbestuur" itoe melainkan dikenal Tambahan poela roemah perkoempoelan jang sebagi soeatoe kesempatan akan memboesekarang ini memang koerang lebar galerij noeh satoe antara lain dengan tiada dihoemoekanja, djadi oempama disitoe diadakan koem. tajoeban atau Wajang-orang barang soedah ton atau tamoenja.

Sampai disini hamba koentjikan kitjau land akan berlakoe. hamba jung sesingkat ini. Kamoedian hamsoedi apalah kiranja memandjang lebarkan seolah olah ia mencendjang Italie sebagi maksoed hamba ini, kalau kiranja timbangan sekoetoenja) dengan bertentangan pada Toertoean ada goenanja. Dan kalau ada rang- ki, itoelah kita tidak bisa pertjaja. Setelah kaian kalimat tersalah atau koerang sam- Bosnie dan Herzegowina diambil oleh Oospoernanja melainkan poelanglah ichtiar ke- tenrijk, dan karena lakoe itoe dengan sepada toean, serta ma'aikan apalah kiranja koenjoeng diberentikan mimpian Servie sefang lagi bodoh ini. Ta'lain hamba poedji antara Oostenrijk dan Servie tiada baiklah siang dan malam moedah - moedahan per- perhoeboengannja. Maka kita tidak bisa perkoempoelan itoe dan pengoeroesnja akan tjaja bahwa Oostenrijk bakal memberi perlandjoetlah oesianja.

G. B. S. (Pelandoek mérah)

Perikeadaan di Balkan. Diwartakan

oleh P. B. begini: Sebagi kita soedah tahoe mewartakan da-

lam s. k. ini, bahwa toean K. Wijbrands, hoofdredacteur dari s. k. Het Nieuws van den Dag, dahoeloe telah berdiam di negeri Toerki beberapa lamanja, beliau tahoelah akan perikeadaan negeri itoe serta rajatnja.

wartakan bahwa keradjaan keradjaan di

bawah ini: Roepa roepanja di Balkan, menoeroet boenjinja telegram telegram dalam beberapa hari jang achir ini, sesoenggoehnja hakal djadi pertjidraan. Soeatoe perserikatan mengantjam Toerki, jang dikira — tapi dengan keliroe pengira itoe - bahwa dia ada dalam kesoesahan sebab lagi perang dengan Italie. Perserikatan itoe ialah terdiri dari empat keradjaan, jani: Boelgaria, Servie, itoe jang berhalir kira-kira adalah 500 orang. Griekenland dan Montenegro.

Kesoesahan perkelahian itoe - (artinja: kalau tiada sesoeatoe keradjaan jang besar, seperti: Oostenrijk atau Rusland bertjampoer - pada pikiran kita tiada oesah dibocat bimbang, hanjalah: Toerki moesti me-

nang.

Melainkan Boelgaria, jang poenja tentara jang terpeladjar baik dan jang teratoer baik, ada socatoe moesoch jang terhitoeng. Tetapi moesoeh itoe, jang soldadoenja belom ada. 200.2000 orang, terlaloe lemah akan membinasa tentara Toerki jang gagah sche Partij akan diadakan, tetapi djoega memberani dalam perang.

Keradjaan Servie diatas kertas (da-

lam boekoe) ada mempoenjai soldadoe le- adalah 150 orang di Betawi dan darma jang bih dari 100.000 orang — [lihat djoega N. v. d. D. 29 Augustus) — tetapi soldadoe tjampoer adoek, iaitoe tentara jang koerang baik. Hampir dimana mana tempat merika dapat kealahan, artinja dari tentara Boelgaria, dan dalam tahoen 1876, maskipoen oleh tentara Toerki sampai di Belgrado. tidak ketahoean kemana perginja. Soenggoeh boekan dekat dekat.

Servie dalam tahoen 1908, djelek sekali ada- kampoeng Djogopradjan (Serengan) soedah nja, seolah olah pasoekan penjamoen jang pergi lari dengan bawa ocang kepoenja'an memakai uniform.

Tentara Montenegro, tentoelah seperti daki kedalam negerinja. Tetapi sedang tentara itoe amat baik adanja dalam perang akan melindoengi diri, iaitoe akan melindoengi baran kita jang menjatakan babwa bekas roemah tangganja, maka karena ketjilnja akan pindah dilain tempat, akan tetapi ha- tentara itoe tiadalah bisa mendjalankan penjerangan.

Orang Griek ... ? Bukdere kata orang Toerkie dengan sebenarnja, artinja: "marika itoe tai." Dimana mana tempat marika dialahkan, dalam negerinja sendiri dan di loear; tetapi tiada lebih dari pada patoet, karena marika ada bangsa jang tidak boleh

Pencelis kabar ini jang beberapa tahoen lamanja berdiam di Orient dan mengira bahwa ia kenal betoel akan bangsa bangsa dan perikeada'an disana, menaroh soeka pada pihak Toerki, iaitoe soeatoe bangsa jang Adapoen dari sebab Padoeka President iatsoenlijk, tjoema sadja pemarintahuja tidak itoe sekarang menempati hijgebouwnja roe- baik. Moedah moedahan Toerki dapat kememah perkoempoelan dan Padoeka itoepoen nangan. Sajang bagi Boelgaria, socatoe ketelah berkeloearga djadi pendoegaan jang radja'an jang soeboer dan bakal madjoe, teroerai diatas itue ta'akan kedjadian, pen- tetapi ... salah sendiri ituelah jang terlebih

Lantaran jang terpakai oentoek mengada-Oempama lid datarg (mampir) diroemah kan perang ini, isitoe: Zelfbestuur bagi Ma-

Betapa Rusland akan berlakoe, itoelah betentoe kekoerangan tampat oentoeq penon- lom bisa ditentoekan. Dalam sagala hal Djawa djedjaka dengan barang tadjam, kena orang tiada bisa tahoe doeloe betapa Rus-

Bahwa Rusland bakal memberi toendjaba mohon kepada Padoeka toean' pembatja ngan pada Servie (dan dengan lakoe itoe toeloengan pada moesoehnja.

Barangkali kaoem diplomatiek, terbantoe oleh moesim dingin, bisa menegah perang itoe. Tetapi djikalau tidak bisa nistjajalah soldadoe Toerki sama djoega soeka berperang, baik dalam medan jang penceh dengan Ingadakan tambahan politie beambte dari saldjoe, baik diladang jang tanaman gandoemnja sedang masak. Maka "perkara kekoerangan oeang," itoe belom pernah djadi soeatoe sebab bagi Toerki akan tiada soeka perang.

Perobahan poenggawai negeri. Maka Oleh sebab dalam beberapa hari jang kapan hari telah diwartakan bahwa K. toean achir ini ada kabar kabar kawat jang me- Resident di Preangan diberentikan dengan hormat dari pekerdjaän sebab bermoehoen Balkan hendak atau soedah membocat per- sendiri. Sekarang K. toean Resident di Kediri serikatan akan berteutangan dengan Toer- O. E. V. Hermens djoega diwartakan berenti ki, maka kemaren beliau telah mencelis da- dengan hormat dari pekerdjaan negeri sebab lam soerat chabarnja kira kira seperti di-[bermoehoen sendiri teritoeng moelai pada] tanggal 4 November 1912.

Indische Partij. Kawat dari Betawi jang diterima oleh De Locomotief mengchabarkan, bahwa ketika malam Djoemahat jbl. ini, oetoesan Indische Partij di Bandoeng, jaitoe toean-toean Douwes Dekker dan Brunsveld van Hulten, telah datang membikin vergadering di Kebon-Radja. Dalam vergadering kas pesen nanti keabisan.

Tetkala toean oetoesan itoe memboeka bitjara jang amat pandjang lebarnja, sentiasa hanja disamboet tepoek tangan amat ramainja, menjatakan apabila jang dimaksoedkan dalam pemboeka'an bitjara itoe ada membikin senang bagi jang mendengarnja.

Dalam vergadering itoe soedah dibikin debat oleh toean-toean Bergmeier, redacteur Banier, Tersteeg, redacteur Java-Bode, dan toean Fabricus, hoofd-redacteur Bataviaasch Handelsblad.

seperti menoendjoekkan keberatannja Indibilang bagoes toedjoeannja.

Lid jang diterima dalam vergadering itoe 92

diterima adalah f 150.-

SOERAKARTA.

Politie rapport. Seorang perampoean pendoedoek kampoeng Djogosoeran (Sereterbantoe oleh soldadoe officier,, oeang dan ngan) bernama Raden Nganten Darmosajogeneraal generaal Rus, marika dioendoerkan no, kira oemoer 50 tahoen, soedah hilang

Seorang Djawa bernama Sidin, boedaknja Barang apa jang koelihat dari tentara seorang Tjina bernama Ong Soe Liong, di madjikannja banjaknja f 7,50.

Bakas cavalerie M. N. jang masoek keroemah sakit lantaran loeka dipoekoeli Tjina dengan kerojokan ada di Waroengmiri baroe ini, setelah ia semboeh dan keloear dari roemah sakit teroes pergi lari. Djadi chacavalerie itoe masib tinggal dalam roemah sakit dan dokter tidak maoe tanggal hidoepnia, itoe dioesta.

Gelanggang pendjoedian. Orang momberi chabar kepada kita, bahwa diroemahnja R. M. Ng. Wongsosoebroto, dikampoeng Penoelaran, telah mendjadi gelanggang adoe djago, ketjik, djangkrik dan kadang-kadang ajoega berdjoedi keretoe.

Mana politie!!!

Ballon. Kelamarin sore soedah kedjadian pertoendjoekan ballon diterbangkan ada dikebon Sriwedari moelai djam 6. Soenggoeh bagoes terbangnja ballon itoe dioedara sampai begitoe tinggi toeannja bangsa Rus jang naik baharoe berlontjat, chabarnja djatoeh ditanah lapang desa Moenggoeng.

Menjamarkan diri. Tahadi malam politie di M. N. telah menangkap seorang Tjina menjamarkan diri pakai pakaian tjara Djawa ada dikampoenn Bromantakan. Ditanja Tjina itoe mengakoe hendak toeroet berdjoedi pada orang Djawa, maka lantas dirapportkan kepada jang berwadjib.

Tjina ditikam Djawa. Tahadi malam kira djam 10 adalah dimana djalan Gading seorang hangsa Tjina sedang mengidarkan djoealannja katjang goréng, sekonjong-konjong soedah ditikam oleh seorang dimana belakangnja sehingga loeka mandi darah. Seketika itoe djoega simandi darah dapat tolongan orang jang laloe diadoekan pada jang wadjib.

Wektoe ditanja Tjina itoe mengakoe tidak merasa empoenja dendaman kepada siapa djoega. Tetapi ia dapat menoendjoekkan bahwa jang menikam padanja itoe, seorang djedjaka bernama Djoemadi ? (anakuja Gembrot) di Wirjodiningratan. Maka tahadi pagi akan hamba si boekan ahli karang-menga- bagi socatoe keradja'an jang besar, maka djedjaka jang terdakwa itoe telah ditangkap oleh politie akan dipariksa atoerannja.

> Kita poedjikan sadja ini oeroesan dapat terang, soepaja nanti hakim dapat djoega memberi hoekoeman jang berat kepada siapa jang bertabiat binatang itoe.

Candidaat politie beambte. Chabarnja gewestelijk bestuur disini hendak mebangsa Tiong Hoa, oleh pembesar Tjina Ss. Njo Joe Tik dan Ss. Tan Tiang Ping telah divoorstel dibikin candidaat politie itoe, dan ketika hari Kemis jbl. ini telah sama dipanggil mengadap P. Kangdjeng toean Resident.

ADVERTENTIE.

"EDITION-MATATANI" Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Le-

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengen hormat J. H. SEELIG & ZOON.

JANG BERTANDA DI BAWAH INI

sanggoep akan kasih pengadjaran bahasa Belanda atawa lain' peladjaran seperti: itoeng dan lain'nja.

Adapoen bajarannja diatoer sampai rendah angsal didapat orang jang soeka beladjar sampai tjoekoep. Siapa soeka boleh bi-Maksoed de at toean-toean journalist itoe tjara diroemah saia, dikampoeng DJEBRES besar sebelah roemahnja toean W. H. KEMPFF.

Saja toean A. H. WITTE, goeroe pada sekolah Blanda angka I.

Ditjari

Seorang djawa jang mengerti Boekhouding dan pandai bitjara belanda, boeat bekerdja selakoe Boekhouder pada Tapioca fabriek ditanah Prianger gadji moelai f 25, sampai f 50.—

Soerat soerat lamaran certificaat minta dikirim kepada:

> H. M. BAKRIE. Directeur N. V. B. O. SOERAKARTA.

Adjaib! Adjaib!!

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.

Ada horloge tipis sekali seperti wang roepish dari doble harga f6. - dari nickel harga f 5,50 dari wadja f 5 .-Horloge perak djalan 8 hari pake toetoep f8.- f9,-dan f10.-Horloge perak djalan 8 hari tida pake toetoep f7.- fg.- dan f9.-

Horloge nickel djalan 8 hari tida peke toetoep f 6.-

f 7. f8.—

wadja 8 hari tida pake toe toep f 6,-dan f 7. perak tipis fanal Patent London dialan ancer bagoes sokali pinggir pake soensa " 5.— Patent London f 4. dan , 5.-nickel betoel (extra quality) djalan 10 batoo tipis cijma Patent London [toelen] " 6.— Patent London dialan ancer bagoes seleali , 4.50 tebel besar Patent Compani pake schroepan dialan ancer 10 batoe wadja carina Patent London djalan ,, 4.50 ancer atau nickel enigma Patent London nicker pake [radium] bisa trang di waktoe glap " 6 .--Patent London sedeng tipis A. W. Co. ,, 8.wadja besi Patent Lever ,, 2.60 nickel besar sekali kira-kira 7 c/m " 5. mas 14 karat boeat njonja ,,11.-dan n14. perak boeat njonja f 3.50, ,, 4.-nickel atau dari wadia f 2.50 dan ,, 3. --Roskop per dozijn Dan ba jak roepa-roepa horloge nickel dai harga f 2,50 sampr ,, 5 .-Roepa-roepa borloge perak dari harga f 3.50 sampe , 7.50 Peniti kebajak gandeng 8 dari perak harga f 1.50 dan 3 dari doble Rante horloge dari doble harga f 1.50 sam-" perak model rospa" barga 1 2.—sampe . 5 — Rante horloge dari doble betoel tjap panah model beser berikoet dengen doos satijn tanggeeng 10 taoen ,, 7.50 Rante horloge dari doble tjap panah moedel besar pake kepala koeda Rante horioge dari doble tjap panah model ketjil pake kepala koeda kaloeng " perak " " 1.— " doble " " 1.50 " pandjang dari doble harga f 1.—sampe Mainan rante dari doble beeat portret

toeroet "1.— Dan djoega djoeal seroepanja bekakas horloge dan ontjeng soesah aken diseboet satoe satoenja boleh minta ketrangan harga boeat orang djoeal lagi semoca barang barang dapat harga banjak moerah dan semocanja barang barang ditanggoeng kwaliteit jang baik en harga lebih moerah dari lain orang.

barga f 0.75 sampe ,, 2.50

doble boest tarock

Pesenan f 10-keatas kirim wang lebeh doeloe dapet onkost vrij.

> Jang menoenggoe pesenan ASHAB BIN HASIM. Pasar — Djohar Semarang. Toekang horloge dan lainnja. **-(48)**-

BOEKOE

Hasmorolojo

Menjeritakan Ilmoe kasampoernan Hoeroep Djawa pake tembang terhimpoen oleh

M. NG. MANGOENWIDJOJO DI SOERAKARTA.

1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco aangeteekend f 0.90 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

Boekoe Kasboek

Besar dan ketjil tanggoeng 4,50 ketjil Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.



PESSIN.

ALMANAK TAHOEN 1913.

Pake hari boelan Belanda.

Tionghoa dan Djawa, siapa ingin dapat, angsal kasi taoe nama dan tempat tinggalnja jang njata pada FIRMA R. OGAWA & Co.. SEMARANG nanti kita kasi pertjoema dan ongkos kirimnja vrij (mengertinja kita soeka kasi pertjoema dan ongkos kirimnja kita njang bajar.)

R. OGAWA & Co.

TOKO OBAT JAPAN Semarang, Bandoeng, Cheribon dan Tegal.

No. 23 Pil Moelia

[OBAT BAROE BOEAT NJONJA - NJONJA].

Djikaloe njonja-njonja dateng boelan tida tjotjok pada waktoenja soeda tentoe antero badan berasa tida enak dan kemoedian bisa toemboel roepa-roepa ponjakit njonja njonja jang sering sering dapet kepala poesing, mata djadi seperti gelap, kaki dan tangan berasanja dingin atawa koelit djadi seperti kesemostan kalos ditjoebit tida berasa, pada waktoe malem soesa tidoer, sering soeka kaget kaget dan tida napsoe makan, badannja koerang seger perloe sekali makan ini Pil soepaja lantas mendjadi baek.

Poen boeat njonja njonja jang mace dateug boelan atawa pada waktoenja dateng boelan pinggang dan percet berasa sakit of dateng boelannja ada koerang atawa liwat dari misti, djangan loepa makan ini Pil Moelia. Sebagimana soeda dibatahoei oleh banjak orang, njonja njonja jang dateng boelan tida tjotjok banjakan tida bisa berhamil (boenting) maka kalos makan ini Pil Moelia bisa bikin tjotjok dateng boelannja dan membikin betoel doedoeknja itoe tempat anak serta membikin seger badan dan bolch djoega diha

rep akan bisa djadi hamil. Doos besar f 2.25.

Doos ketjil f 1.25.



No. 12 Pintoe Sorga A.

Boest orang laki dan premposan jang hawa dan dara kotor, tida lospost lagi, tentos selalos tergoda bermatjem matjem penjakit seperti:

Pinggang sakit, toelang berasa lince, kelcear biscel sekoedjoer badan, kelcear merintis mera-mera dan gatel, ramboet djadi amoh dan rontok, moeloet dan leher brintisan sebagi koreng dan sering-sering meriang [panas dan dingin] leher bengkak, mata seperti boenar, kepala poesing, keeping berasa sakit, dalam lobang idoeng keloear koreng, she sweija, Resia timboel bisoel ketjil ketjil mera atawa Resia bengkak dan roesak; ini semoca terdjadi dari penjakit djahat jang di namakan: SYPHILIS, jaitoe dara soeda kena ratjoen penjakit prempoean, pendeknja dara kotor.

Latjoer soenggoe kaloe dilanggar penjakit itoe, kerna bisa noelar menoelar sampe pada toeroenan. Terkadang ala anak lahir dengan soeda boeta atawa mata sakit, pintjang, tjekot enz. enz. adalah sadja koerang sampoernanja itoe baji, saolah-olah lahirnja terkoetoek adanja.

Ada djoega orang jang sala anggep badannja soeda lama semboeh tetapi tempo tempo bisa dapet lagi sala satoe penjakit penjakit jang terseboet di atas: itoe tandanja dara kotor, atawa masi belon bersi sama sekali. Boeat bikin ilang sama sekali penjakit penjakit terseboet, pakelah obat PINTOE SORGA A. tapi jang ada ditanggoeng dengan kita poenja Handelsmerk: Tjap KIPAS. Inilah obat jang teroetama sekali boeat ME-NJARING · DARA KOTOR hingga djadi BERSI dan djoega bisa bekerdja, boeat tjaboet sama sekali akar akarnja itoe penjakit mendjadi tracesa kwatir nanti bisa kamboe lagi.

Harga f 2.25.

TAMBAH DI INDAHKEN..... TAMBAH DI SAJANG

SIAPA INGIN DAPET TIGA ROEPA BAIK MAKAN:

No. 3

"TEN BU"

Selainnja membikin seperti terseboet diatas, ini obat ada sanget bergoena aken mengoeatken oerat, menambahken soengsoem, membersihken darah badan diadi seger, paling perloe boeat orang jang koerang kekoeatan sehingga tida bisa dapet anak. Djoega terkadang dapet impian sebagi sedeng pelesiran sampe toempa kekoeatan tersia sia, teroetama bagi orang jang soeka NAIK MOTOR ZONDER RODA tapi badan koerang tenaga (soengsoem koerang).

Boeat orang jang soeka NAIK MOTOR ZONDER RODA tapi koeliling belon sebrapa lama soedah maboek dan toempa-toempa baik makan ini TEN BU pertjaja nanti diadi amat KOSEN DAN TIDA ILANG NAMANJA LAKI-LAKI.

Pada siapa jang belon tace pake ini Ten Bu kita brani bilang, tentoe banjak senang hati kaloe sesoedahnja pake. Doos besar f 10.-

Tapi ingat baik-baik, misti Ten Bu jang Merk Tjap Kipas.

ketjil » 5.-

Pil Radja Obat (obat sakit kentjing.)

Sakit kentjing kloewar nanah kloewar darah, Rahsia bengkak dan berasa sakit atawa waktoenja mace kentjing ada sakit atawa panas, atawa kentjing tida bisa kloewar, dan sebentar-sebentar berasa mace kentjing lagi, dan lagi ini obat bisa bikin semboeh segala roepa penjakit kentjing.

Ini obat bisa menceloeng boewat orang prampoewan jang mengloewarken darah poetih (Pektaij).

Katrangan dari kabaikannja ka 1.

Dari sebab kebanjakan orang sakit kentjing makan obat dan pake pompa ito dipake koerang ati-ati atawa tida mengarti betoel pakenja, seringkali membikin soesah padanja, aken tetapi makan obat ini tida oesah pake pompa sama sekali, kerna ini obat sesoedahuja dimakan dia bisa bekerdja menoeroet kaperlocan seperti bisa bikin sembosh daging jang aken mendjadi roesak, kloewar darah atawa nanah dan sebaginja. Dan lagi djika makan ini obat seperti pompa dari dalem, dari sebab kakoewatannja ini obat di mana dalem percet membikin mati bacil (jaitoe namanja bibit djahat jang bakal djadi sakit kentjing) dan bisa kloewarken itoe bacil dengan kentjingnia.

IL WYNAY - 李水田市本日大福本

OBAT OTAK EN

KOEAT BADAN.

,, 11 A R A U

AGENT BOEAT

ANTERO NED. IND.

l ogawa & Ge

(JAVA.)

Ka 2.

Banjak roepa obat sakit kentjing tjoema bisa menjemboehken boewat satoe waktoe sadja; tida antara lama penjakit itoe timboel lagi. Tetapi ini obat orang tida oesah siempang atawa kewatir djadi begitoe, kerna sebagimana terseboet di atas kabaikannja ini obat bisa bikin mati segala "bacil" jang bakal djadi penjakit kentjing, mendjadi itoe penjakit kentjing bisa semboeh betoel (Twikin) terbongkar sama sekali akar-akarnja penjakit itoe jang boleh ditentoekan tida bisa dateng koemat lagi. Dari sebab begitoe bagi orang jang ada itoe penjakit jang misih belon tetep pikirannja pake obat kentjing mana jang paling mandjoer atawa soedah ditjoba roepa-roepa obat sakit kentjing soesah semboeh, silakeniah tjoba makan ini obat jang soedah njata bisa menoeloeng banjak orang jang dapet sakit kentjing keras.

Doos besar f2.- ketjil f1.-.

N. B.

- 1. Pembelian lebi dari f'10.-- dapet vrij onkost mengerimnja. Boeat djoeal lagi boleh perempsek doeloe tentoe dapet rabat bagoes.
- 2. Segala pesenan back di kirim pada R. Ogawa & Co. Semarang, kerna di sini sengadja ada di sediaken bagian boeat mengirim barang barang.

==,,WARAS"

(#ikin seger otak dan koewat badan).

Koembali ilmoe pendokteran soedah dapet satoe kemenangan besar Antero orang boleh bersoekoer. Toewan Matsuo, saorang ahli dalem ilmoe obat obatan di Japan, sesoedah begitoe lama tjari tjari akal, kamoedian beroentoeng bisa mendapetken ini obat jang setida tidanja adalah penceloeng besar bagi banjak orang. Ringkesuja jaitoe boeat ka I: bikin koewat dan njaman badan; ka 2: bikin waras dan tadjem otak.

Bisa ilangken orang poenja siksa dan sengsara dari lantaran tergodah oleh salah satoe penjakit penjakit jang terseboet di bawah ini:

Pening atawa kapala poesing, mata gelap, poesing seolah olah mabok, ati kesel, tida poenja kegirangan; males bati boeat batja boekoe, atoer atawa djalankon pakerdjaan, terlebih lagi boewat beladjar atawa pahamken ilmoe dan oeroesan jang soedah. Lekas bosen dan soeka loepa, jaitoelah ati dan pikiran tida tetep, ati koerang giat [tida telaten], takoet pada keramean, males bergacelan sama laen orang. Perasaan ati lekas berobah, lekas marah, lekas soesah, en lekas bersoeka ati tapi boeat sebentaran sadja. Di waktoe malem soesah tidoer, dan djikaloe soedah poe-

les lantas ada sadja penggodahan impian jang tra enak. Soeka kloewar kringet dingin. Djoega terkadang dapet impian sebagi sedeng plesiran sama prempoean, hingga toempah kekoewatan dengen tersia-sia.

Begitoepoen orang jang tida ada tjahja moeka (poetjet-poetjet). Boewang aer soesah, ati berdebar debar (memoekoel moekoel] dan napas sesek, apabila berdjalan sedikit. Djoega orang jang soeka terkedjoet [kaget], hingga brasa mendredek.

Segala penjakit itoe kenadi amoek djadi binasa oleh obat baroe hinggapoen moesti di kasih nama "waras." Lain dari itos, ini obat dasarnja ada bikin tambah darah bagoss. Dan oleh kerna napsoe makan poen djadi sampoerna, tidoer begimana pantes, hati senang, njatalah: badan mendjadi seger boeger: otak trang en tadjem, hingga slametlah toeboeh, segala kesengsara'an dan kemelaratan abis, terganti dengan keslametan. Harga & Doos f 2-.

> R. OGAWA & Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tegal.

W. H. KEMPFF.

Solo Diebres telefoon no 201.

Inilah agent dari roepa-roepa assurantie Maatschappij jang teleh tersoehoer amat sendiri, jaitoe seperti:

Assurantic Djiwa Arnhem. Assurantle tebakaran jang paling besar. Ardjoeno. Assurantie ketjilakaan De Nieuwe eerste Nederlandsch. Assurantie simpen ocang De Nederlansche spaarkas, dan:

Djoega djadi agent besar dari pendjoealan anggoer, jang itoe anggoer terima teroes dari negeri Frankrijk, seperti anggoer poetih dan Port poetih, maka tjontonja ini anggoer sengadja didjoeal dengan barga moerah, biar lekas djadi terkenal orang banjak.

Boeka pendjoealan soesoe sapi jang soedah terpilih amat baik, boleh dapet djoega beli sapi dan pedet, sarta babi besar dan babi panggang.

Siapa soeka holeh dapat berlangganan makan 2 kali sehari pada waktoe makan siang djam I dan malam djam 8. oeang langganan tjoema f 35 seboelau. Segala makanan tanggoeng baik dan moesti enak rasanja.

Biasa toeloeng boeat djoeal dan belikan segala roepa barang dengan djandji ambil commissie 5%.

Memoedjikan dengan hormat. Toean W. H. KEMPFF. -116-

SEMARANG.

Hoendjoek bertaoe dengan hormat pada sekalian Tjiong Liatwiesiansing dan Toewan-toewan kaloe ada kerdja mantoe dan segala pembikinan ditanggoeng sampe bagoes.

matjemnja, soesah boewat diseboet satue zatoenja. Semoewa jang terseboet di atas jang tanja boleh beremboek pada saja, tentoe dapat katerangan dengan tjoekoep

Saja jang menoenggoe pesenan, TAN TJING JOE.

Aambengan - Semarang, N. B. djoega bolch pesen sama Liem dan djadi segar, sibat dan njaman. Smo Kie Toko aroe di Oengaran.

Toko Horlogi! FIRMA NAM HIEN di Pasar-Djohar Semarang.

Baroe trima conossement dengen rembours I factuur perak, doble, peniti, Juliana dari perak kaloeng dan mainan horlogi matjem-matjem model jang paling ba-Tjiong Liatwi Losiausing Toean-toean dan Njonja-njo-bengkak dekat leher. nja. Apabila hendak pake horlogi djangan loepa pesen pada ini tirma ditanggoeng dialannja sampe baik. HorloSi pake wekker dan waktoe glap bisa.

liat trang Horlogi djalan 8 hari perak ketjil Ingkel Kas plaat Kombang perak idem idem Blakang sepeng model baros ketjil idem F. Garante wadja djalan bagoes Patent pares pinggir soeasa perak Ketjil mila perak idem Doble Besar Dobl ketjil Wadja djalan 8 hari ketjil sekali Patent London Swes model dublekas nickel Tipis seperti etje dari nickel Jubeda patent Lodon doble idem Pinggir soewasa perak ketjil idem djalan Shari perak doubblekas idem enkel kas idom " wadja cukel kas idem " niekel enkel kas idem idem patent London perak cakel kas idem Cornometro Inggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti 5.50 entje enkel kas idem Pinggir seensa idem Amerikan watch compani nickel idem Wies angker nickol 2.50 idem Patent London nickel 2.50 idem Besto nickel 4.50 idem Patent compani besar nickel Dan horlogi doubbel kas ketjil perak 5.50 3.50boeat njonja-njonja perak sampe perak dan nickel 3.50 sampe 2.50 dari wadia 3.50 sampe

Doble dubel

-79 -

Mainan tempat ocang mas

Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe

Dan djoeal segala berkakas Horlogi menoenggoe pe-

NAM HIN

senan kaloe didjocal lagi dapet harga lebih morah.

Kaloeng doble enperak , , 1.50

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.



Zè 4839

Lim Eng Tjiang-Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN. Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (mosdjarap) mandjoernja djoega soedah terima socrat socrat poedjian dari Tocankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraud, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf. Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekung-Toekung mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jung soedah poedii dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloegng antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit cerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan celar-celaran, sakit kena angin, sakit lain-lain kaperloean, saja harep soepaja Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koepesen pada saja segala roepa kembang api dis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak himodel baroe tjara Blanda atawa tjara Tjina langkan pano, kerap, sakit terkilir salah oerat billo-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djocga terbakar jang mercejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) Djoega ada sedia Thian Bauw (Bom bengkak isang, (bagook andjing), Bisoci atau malem) ada jang kloewar remboelan dan Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan kilap berboeni sehagi goentor, banjak (ketiak), chasiatuja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toen dan orang moeda, laki-laki dan pesaja tanggoeng sampe baik, boewat siapa | rampoeun, perloe sekali boeat perampoeun jung baroe berauak, dan anak-suak cemcer I tahoen i kaki tangannja lemah. Perateeran pakcinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digesokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali diceroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja ba-

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit biseel, Bara jung baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibela-Pa-rospa Horlogi perak, double,nickel, wadja, raute kang gosokkan ini minjak dipinggang cerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian roe serta soedah dapet poedjan s. k. Melajoe diharep djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing)

> Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

> Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

> Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di

kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit' sampei merasa panas.

Segala biring-biring, gatal-gatal, koerap BANGSABORMIPOR koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan sa-3.50 boen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap 5.50 Singa" tentce didalam sedikit hari djadi baib.

[terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tan-

da tangan, LIM ENG TJIANG. 1 tl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit hargaf 2,- kalce beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost' kirim.

Boleh dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang.

Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

|| क्या क्या के व्यक्त

II வூள்ளுள்ளது வுகுமாகிக்கு வருக்கு வரு வாறங்களோக்காபது வவறு வடிக்கிக்க लुक्त व्या भूतुम्म कर्णा व्याप्त भीतुम कर्ता विभा मार्थी व्याप्त विभा मार्थी व्याप्त विभा मार्थी व्याप्त வை கேவ்(ஆவாக்) கண்ணுக்கும் வாறு ப்ளாய் பழு म्बळ्यम् ब्रुप्ता के ब्रुप्ता ख्या ।

Kecentoengannja 31/4 didermakan pada per I koempoelan H. O. SCLO

Telefoon No. 82.

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

Baroe trima

Beroepa-roepa barang-barang Njonjah dan Toewan. Sportkar, Kareta dan Fiets anak, mainan anak Lontjeng Regulateur, Horloge' dan Ranté', dari mas. Perak dan Nikkel.

Tongkat toewan, jang ada di dalem pajoeng.

Charuto' Wolanda dan Sigarreten Havana, betoel' enak.

Samoea barang-barang baroe, baik dan moerah.

Meyrouw HILLERSTROM sanggoep membikin pakean Njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jang menoenggoe pesenan

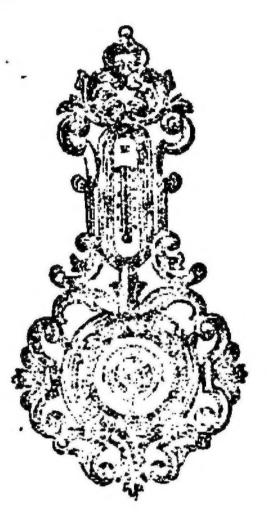
W. F. HILLERSTROM

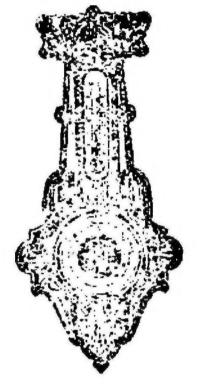
doelde Apotheek Machielse.

Lodjiwetan

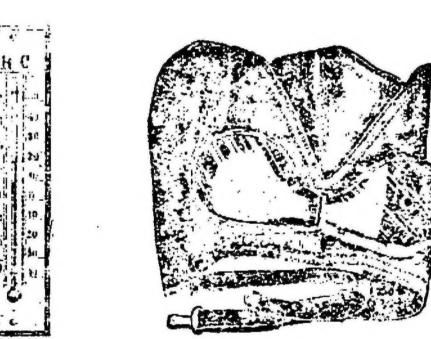
Telefoon No. C.

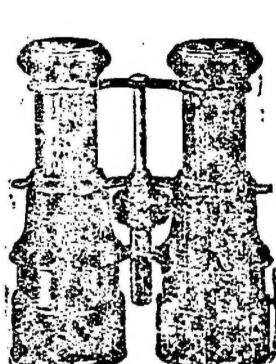
Soerakarta











BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tangguengan salamanja.

Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar. Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.

Katja kyker boeat lihat besar. Thermometer dan barometer roepah'semseah sediah.

ARGA MOERAH

Ditjari diseloeroeh Hindia bangsa primeringankan pekerdjaännja perhimpoenan tani Boemipoetra:

"KRIDO-MARDI-KISMO"

di Bandoeug,

dengan diberi hasil 21/2 PERSEN dari pendapetannja Keterangan hal pekerdjaännja itoe agent' bolch tanjakan kepa-Directie "Krido-Mardi-Kismo"

di BANDOENG.

Maka jang djadi Bestuurnja: Administrateur R. Moeso, Landbouwkundige

w. d. Directeur R. Moehamad Achja Commissaris'

R. Roem, Inl. Arts Teloekbetoeng

R. Tirtoredjo Mantri kadaster

M. H. Moehamad Joenoes, Naib M. Oesman, dagang.

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan. Berdagang Batik Pekalongan kasar . dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja boemi boeat djadi AGENT goena toeloeng Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga f 1 bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan seiamanja ada sedia saroeng, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit' doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

> Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat .

DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

931

4 Motor to the graph ways and - Belieber an is on it and रामु कर्ता ता साम स्वा र 14 7 0 00 R. M. og quu si m

LACIMBA MAN

RAAD VAN BEHEER क्षितिया वाष्ट्राक्ष

I gan Mulyan 1- 6 galas.

H. M. ER

I Dan H. A. Small

14mggrammandgan களையின் கை பிழகர்கள்கு கிய முற்ற வைகுரும் விரு விரு न्त्राह्म का ना का के दूर पहिल्ला ना का कि कि wiffunnaghtikundi artali ฟลูเลาเลงการสมัยการเกรียก Er mentedalyngel

ar an an are

വരുത്താല്പെടിചെട്ടുണ്ട N. V. DRUKKERIJ ആമിനുണല, നിആന്നിത്തം 1 எள்ளேவுறையை வெற்றிற்கு: 80. 2 எள்ளு வகும் வகுகிற து வெயை வகு விழுவு வையை விழுவை விழுவை விறுவை விழுவை அவில் அவில்

Agenagedan mangen yanggan y d ad al at a to pear y al antinggaged yanger anger an angenday d by

I munighand grangamung ஆவருவு 10 விஜ்னமலரும் gets pos dereit, erenauthunge · 上田子中田の名中田の名の田の田の mange me nigemes

· m m m m m m m m D. K.

 μ வேடு $\mathcal{G}(\mathcal{U}_{\mathbf{p}}$ வெற்ற விறியே விடியில் விறியில் விறிய . வேள்கான அழுவர்காலும் சுளாவு வ செறியாவது III வள IV mulmalyon, mm. while word and double word girt இவரழாதினைகொடுபுடுகிலைக்கு வகவேதின். கே நிதிதுவனிகியதியை பிரியப்புள்ளவடிடும் ஆன்ற Poden Zi Berger Ballen Bluman au gelemant III raley வை அதிகா அது ஆறையு இன்றை இவிகையும் து வு குகையாற்றைய அன்பகி சிக் படிய ஆயாழிய விருமுன்ற grand mang grand to water an gran gran grang grang grand grand

IL DE BON . # . . No 113

विकास मार्थका विभाग का बाता र भारता का का का का की हों 3 னாய்காக விருவை விருவை காறவருவ அவளி வைய் அயகியில் நூய சுறு நீவி வகவர வலறு வூன் வ ஆடையென்ன வழு வுவி வூன் விலு காளிய ஐ சோயகர்மூலிய செயலியியியா ๆ ๆ อาการแล้ว 30 ๆ เมตา คาการ (แก เมตา)

வுண்ற விற்ன 77 ந்தவிய அயய்யிறவியுள்ள பயூக யிற ஆடியிய நியியின் நாராயாக விற நிறித் விளக்க சகில் இயறுமாக பு வள்ள ந்த விக்கு 50 வின்ற நடிக்கு விறையு நடிக்க வடிக்கு வரு விறையின் விறையின் விறு விறு விறையில் விறுவர்கள் வையி முறை 2 விக்யு 10 வையி வி நடைகி, பிரிவளவியில் முறியாரு உ வகைவகையை நாய்கள்ள மாயும் வாறு விரும் நாய்கள் வாறுவி មិតា។ ក្រោ ៤៣មាន្តាញព្យាល្ងាជាតុ អ្នកម្រីរុមាម្នា ្រកាលដី ក្រាពាយក្រាល់ ខេត្ត ខេត្ត ក្រាល់ដែល ณิยา กายมากายมายา และ เมื่อ เมื่อมายา 3 สนายา แล้ก (เมื่อให้) เป็นมามายายูกได้ เมื่อเมื่อในเลยบาณาการการเปิด สารเนียง வயிர் மைய்வி ஐத்தி பெரையர்வு யயிழுயோளயு வருள அயூயய ஆயியவிலியிலிக்கரு 4 பிறன், வருவீனவியின்கிபி ஐயியளுள்கிர்யக்காள் வயதின்ற 2 வகு வெக்கமைகள் भुम्यान्नित्ता मुश्नु वेप्राश्च वेप्ताञ्चार्थितामा नम व्यव्यापनु हात्तु हात्वी सुधिम नवेणाहातु हात्त्र ह யையடுகிய, வந்து முரும் வநிய நிறி நிறி வழவியு வியுவையின் வகுகியில் வி பிவிய முறையாக விறு வாகுற்று வாகும் வுறியாக வளியிற்ற மூல் விறியாகி வி குறு விறியின் வரியாய் வரியில் விறியில் வரியியியின் வகிக்டுக்கு வரிட் ககையை ஐக்கு வெள்கியூள்கியனியோன்கு வள கொரையியூன் கையியன் வக்கையுள்ள எழுத்தான் குளையிலியே வக்குவ

men marina

ப்பிய யடியியில் வின் ஜு

வையாளுள்ள விறு விறுவியில் விறுவையில் விறுவியில் விறுவியில் விறுவியில் விறுவியில் இவருவியில் இவர்கள் விறுவியில் நிறுவியில் விறுவியில் இவர்கள் விறுவியில் நிறுவியில் இவர்கள் விறுவியில் நிறுவியில் இவர்கள் விறுவியில் நிறுவியில் இவர்கள் இவர்கள கியாது வீலாய_{ுக}், வகுவநியாது விழு ஒர்வக்யாதுக்குறாவ அள்ள வக்குர் பி கியாகியாகியாக வாவியாவன் வளவுக்கு விலி வில் வர்வில் வர்வி พระเพย พณะเมิมพิ(ติกาฏ(กิณตูซู พูมพพพลูยิญกาย) กับเล่นาทพพลูยิ ผมมพากลูพูปกษณีปกะเปิ กุมเมเนาสา กาพีพระเพย กาพพิเษายุษยูเน็ญ

N. N. Ingation zahugatien deliah de nengatione இதுள**ுள்ளில் வக்கிய வக்கிய வக்கு வக்கிய வக்க** இயிருவவி வதுளைப்பையியவியவிற்றவள்கு வவி မွာ စစ္စာက်ရသမားကာကမ္တာမေရတာမေရတာမေရတာမှာ သိရေပလာက အလည်းကျေးရသည် ကျေးမျိုး கு, வக்குக்கையையில் குயைக்கிக்கிக்கி கைகிற က်မ်းရေးမှားရော်ကောက်၏၏ မိန်သို့ကောက္ကနားမြေးများမြေးများ அத்து அளவுட்டாட்டு அவர்க்கு நடியாட்டு நடியாட்டியாட்டு நடியாட்டியாட்டு நடியாட்டியாட்டியாட்டியாட்டு நடியாட்டியாட்டியாட்டியாட்டியாட்டியாட்டியாட்டியாட்டியாட்டியாட்டியாட்டியாட்டியா

in ag out

ந்து மாது நிருந்தை நிருந்து நாள்கள் நிருந்து விருந்து நிருந்து நிருநிருந்து நிருந்து கு வூயாக வாய் த ஆறையின் பிறிய விறிய அற்ற விறிய அற்ற வரு வரு வரு வரு வரு வரியின் வரு வரியின் வரு வரியின் நுள்ளதுளி கிறைக்கும்? வாளி ஆகவ. இ முறையை இயறையை வரைய்கள் ஒவ ஐயிரு வருவாறியை ஆறிகவு இயிய வன், மக்காதி, ஐதன் பியரும் வருவியை வர்களையத்துறையை விழியாகிய வியியி, நூயுயுதிய அதுவயக்கா மாகு ப்பாவக்கையுள்ளாள அவர் வில் நீவி நிலி நிலியாயான நில ஆறிய கியியுகிரையில் அவையிறன துவாறியூது கயினு வரியாய் நின்ற திர்க்கி வகிறு நிர்க்கு நின்றியாகின் மாயது இயையின் நிறு விறுக்கிகியைக்கி வத்வறுகுமைய்களியது, சைவில்வினு வரை, டி வகவினுறையுமையூறுகுமா வயறுளுவியைவன் கொறு திறிய வெய வறுள்கும் நகியை வருகியியின் வருகியில் வியியல் கு சுகிதினேது முகையை மறு மறும் வறும் வரும் இது இது வரும் வறு இவுள்ள வாற்ற வான்ற சுள் (bevoegd.) வயங்குமார். பியுவையூற்ற ஐயையிற்ற யாயையிற்ற விருவார் விருவர் முறியார் விருவரியார். யூயை அவில் வரை சறச் றச் முற வியை வருக்கு மன்ற வியை வருக்கும் வரு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்க து நிறுவைவறு விறு இவிக்கு நக்கை இறியுக்காக விறையின் வைவையிறு விறுவியில் விறு விறுவியில் விறுவியில் விறுவியில் வூய்யுள்ளு விருந்து விருந்து விருக்கு வ வாகிற்கு கின்னுக்காக வின்றை வின்ற வின்று கொயிலாது வ வைவி வையி வகு வகு வகுக்கு நிக்கு விகுக்கு கிக்கைய அனி வி ஆன்யு பெயய்து, விஆயாதுயாய்கள் இடியையுள்ள வியிர் வயவிலிவியியல் ஆயெயில்றன்றி விவி வரவி வயியியியி து கியாதுக்கு வகுக்கு வகையுக்கு முக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கையின் வக்கையின் வக்கையின் வக்கையில் வக்கையில் கிகய் பய விருவியின் முறு முன் விறியின் இரு விறியின் நிறியின் நிறியின் விறியின் விறிய விறியில் வளவலியையாக வகுக்காக விறு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கிய வக்கிய வக்கிய வக்கிய வக்கிய வக்கிய வக்கிய வடியங்களையுறையுள்ளு விவி வடைய வில்கு விவர்கள்கள் விவரிய விவதி வ சுவர்வவிள்ளியையூ விழியையுடை மாவியி, விழுவரியமா ஆயியற்றி ஐயா யது விழுநியின், யாவுக்குவமை கொள்ளுக்குவன் வழக்கை மழிக்கு குறியில் வரைக்கியி, வரைக்குவிற பிக்குவுக்கு வினியலியில் ஒன் கிக்கு பாழுகுறையுக்கு வகு வக்கு வக்கு வகுக்கையை குறுந்த வித்வித்து மத்தாழ் நிற்று முறியிற்ற விருக்கையில் வயதுக க்கு இயாழு வரிய முய்ய பின்ய மான இரு முன்ற விறு வுள்ள விறியி வெயல்களி ஆயுதாவருக்றுவூரை வகியவிட வகுவுக்களை கொன்றுவும் ஆக்கையியாருவ வயது உ கொற்பைது வயவி வுள்ளுயற்றில் வயில் மிற விதவிலி க்கையாகவாகியாகவாகவு முன்று வுறுவுவர் வகில்வுறாள ஆக்கள்கி வதுக்கு ஆக்குக்க அக்க கடிய வரியில் விரும் சியாவி ஐய செயியாய்கள் மான் விரும் வி எப்பு பயியையாகில் மழையில் பயவியையில் பயியில் பயியில் பயில் ப ลพภูพญผู้ก็พึกส์พาภาชพามพิกพา இயி எயநாக பெரியிவி முவ கம் எண்வேயும், வத்யலியற்பைற்ற பிறியி ப்பான எப்பாவர் விருமாயில் விறு வியை அயூக்கை ஆசியீது சாளையை வூள வு அவி இயறு வைவிய புகு இடிய முடிய ப म् मा ज्यांत्रकुमेल नम्म प्रकार वा लवार कु में ब வயர்வள்ளது உவயில் இளவில் எவவர் உ ரியவயறுயுயுயுய்கு அர் வியையர் மு அயூயையிர் வியியிரு வியிரு வியியிரு வியிரு வியியிரு வியிரு வியியிரு வியியிரியிரு வியியிரு வியியிரு வியியிரு வியியிரு வியியிரியிரு வியியிரு வியியிரியிரு வியிரு வியியிரு வியிரு வியியிரியிரியிரியிரியிரியிரிய

ளுகுகிறது விறுவுக்கு வருக்கு வதுளை சிழுயைற் ஐயை ஆயூர்ளாயாகி/ சி அசை கறையும் துவின் ஆறியைறும் க்குர் வாழ்க்கு விக்கர்கள் காற்ற ந்திக்கர் இவயைக்கு வயிக்கழு பயக்க வி பெற்ற வரையாகும் அழக்களுகு வயிருக்கும் முறுவளுகி எற்று ஆயி வி விவர்கள் வடிர்க் ml, danighnithenhigh, weeninnith வூ. ஐவ்வயார்வவியவி வைவோன் பைஞ், பகவேயூவில் பாவுயின், க வ அண்றுவகவை நெற்ற சாளமை விரிய நூி விதிவே ஆயிரிக்கு! ஜகும் ஆகு வையில் விறியாடு மாவர் நிர்கள் விறிவ வையைய்களை வால் அவயிக்குவ யாறாயில் வூயர் சாந்திக்கய ஆர்ஷ த்து வயியின்றவது வகவு விழும்கள வி வெறுப்பாளுள்களுக்குக்காவி கிடு พับอาเมอกาสหาภิ กมพิเมา สพิกิพสกา இ, வவியி(ஐவரு கோழக்காரியி ள்ளுள்ளவற்றையைற்கு

N W CM CM of Ch 2 W N

गिकामा नुरंशिकार्शिक प्रश्निश्चितिकोर

แส อกา อำ กุ่า แส 11 D. K. no. 113

weer and man was a series and man and man and man and the series of the

யி வயதுயியாயார் பயலூராயாயதி ஆவ்வாயி வாளுமாயியாவிக்க (ஜீவிஜ குற்று கூடையார் , கோக்பறு குறு வருற்ற வறு வடைய காகு வரு வரு கூடிய வூ யூயியியியின்களி வூயுக்களையூ கம வெய் நுறிவிக்கிறையி வூயி வுகியி

ម្សាការក្រាស្ន្រ អ្នកកម្ចាក់មួយ 🖍

நவ் வக்குஞ்சத்தவக் யுகுக்கை கோயி கொல்பானிக்கை நடிய வர்கள் முற்ற வர்கள் வர்கள niganul ee niganulyyuu gagaan ரை கயையோகராவது வெள்ளகுகியி: சுயூ

தி வடிக் வயக்கு வர்வது வர்க்கு காகி மிற்றுயா, வளநினரு: अभी भी हो हि से में अपन

2 றத்தின்னியு கிறுகினு 1 gail du wil mains March Manda

w org m om asn w

பண்பை அழுள் அளி (algemeene vergadering)

வர் வர் வர் வர்கள் வர்கள் வர்கள் காகும் வர்கள் வர்கள் வர்கள் காகும் வர்கள் வர்கள் வர்கள் ப்படிய விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறு साबा शुद्धाया में स्था स्था भी सुध्या में नाम सीय है। ள அழுகு வரு வறை கோ ஜீ வறு ஆன்றை குள்ள, பைர்க்குறிகுள்தியுள்கு வாவிக்காவுக்காயிறும் படவிக்கா ள், வளங்குவிண்டுயவை வக்கழ்நினி

கத்வேழுநாள்கினை? விறையிக்குற்ற and and and and தி முன் Red.) பா வடுயாற்றையாள் வடிவையாற்று முன்று வருவியாற்று முன்று வருவியாற்று வருவியாற ளையற்குவி கள்வது ஷ்களயாய க — அயஆளை ;; ஐஃக் வெயுள்ளுள்ளு மூற்குவி வைப் அக்கம் வி மூணைவு பாவலிய வணிவாக வேவர சங்க

அரைவாஜ்வி 200

] கலையிலிக்கு ஆதிதுலிழுமை அடி நக்குல ஆகியு: ஐக்கையைக்குலிற வதுறையிற்று வகையில் வகையும் குறிற்று வின்று வின்று

வரைவை வர்கள் ்கியார் கடையாகும் பாகுக்காக நிறையாக விருக்கு வரு வரு வருக்கு வருக்கு வரு (1845) வரியுமை, வளக்கையில் த்பதயாயில், வளளது சயது வில்யா பெயர் பயன்றிற்ற பயனுக்யன்ற வுள்ளிற்ற வக்கியில் இரும் மன்றி (கின

பூற்றவையிய்காறுக்காறிறுற்கு வட்டுக்குக்குக் **பயைய யகுகியவியதிர்**தீனர் தவிவகுயியு ச்சிவ வருயின் ஐவிவஐயீரிஐள்ளுவஆஆஆள்கது, ஒவ மையியில் நடித்திரை விறு விறு நடிக்கு நடித்திரு நடிக்கு நடிக் வவாயையிகளையாகு வின்றியிரியி வயலாகிறியகி வுக்குவுக்கையுக்குறையுக்கு விழுக்கு விறுக்கு வைவ พปลาที่ใช้ปรัสปรายการของที่ผู้เกี่ยงวุมอูปรากลูะ เบปรายเลย

தியதிர்வு வயவ் நிதிர் கிறு இயறைய் ந்காளாயில் இதிர்வின்றி, நாவயதிரம் வசநி முகவியூ வரு நிறிவின் நூகவி

ทฐกะผูนผูกพาณนอกผู้ที่เกล่นกู กูษัต แลก มูลัก แลง มีพ**าม**อนู่ถึกมีซู து அவகம்பாக வுக்கு வூர்க நன்ற விக்கு விக்க முகவைப்பாகம் பிரும் கிரும் விரும் வரு எடிகு அமையு இவர் கையி முறு செர் மழுமிலும் செய்கு வ ஐயிற்று வடி கியையியு மூர்க ஐயாதியி வயி விழுவி வடிய முக்கு வக ஐய สิญารูณิกิสลาสนามูนิสสากแกมผู้เมิมมีผู้, กิพาสาใ, สณสพพุทธุญพพุทยสเทรามีมม வாறவ அயூரியாக கபியுக்கியியாகிறு வடமாகுமாகியியின்ற பயனார் வெய்க ஐ மூய்ய அறு தின்ற வில் அறி விலி பற்ற இவற்கள் இத்த இதி முற बताबग्रसदीह्य बस्यस बतारिया क्षाया क्षाया क्षाया सामा सामा सामा सामा सामा हिसार क्रियों कु सर्व கு கப்பது விக்கால் வழிக்க வெய் நிறுவி திபதிய்கள்ளன்பாகவல்வளவது கா வாக்ரு உயோ இரை சுற்று ஆயாய் (திரி சிழ்க்கிரி, ஆமிரு ஆ் குவாய் வேராகுவ வியை அதின்வகிய வுர்காறும் ந்ன வஞ்சா பி _{Ked.}) என்றியடு படை அறன்றின் இது மாவர்வு: மூல் வர்கள் விறியில் விறிய க்க வய முறையின் விருக்கு வருக்கு வரு வருக்கு குக்கையுள்ளுக்கு விருவி ஆல்கள்ள ஆன்ற விருவி எக்க பய யுரையின் என்ற தும் பயு ஒரு ய ஆழ்யூறு யனுகளியூய களான விவ ஆழி ரி $\frac{1}{1}$ $\frac{1}$ வழகுகள்ளி வளர்களே (அவர்களை வருகள்கள்கள்கள் வளர்கள் வளர்கள் வருகள்கள் வருகள்கள் வருகள்கள் வருகள்கள் இருகள் இருகள் வருகள்கள் வருகள்கள் இருகள் வருகள்கள் வருகள் வருகள்கள் வருகள் வருகள் வருகள்கள் வருகள் வரு க்காயாள்_{||} - வெக்குராயூயி _{88|} - வாளயூ வேகி!: விக்கிகோயாயி விக்குகிகியி ₄ வையுக்குவகுகில்வாக விக்கு வ अनेताम आसूत स्थर भनेस्था भागिता सिंग व्यापानि வி (விளா வயு வாறு நாள் வாயு விறிவர் வாய தவிழ்யாளின்வி விருவ்வியியில் முகி வைன்ன அறு இறு விறு விறு விறு குடி (II. B. கு ஆக்காகவூக்கை சிவை வெள்வய மூயூட் சியரை, யூஜயூரியயிரி எங்கு நாளி வாதும் பாரி மாவிய இரியாவர் பழிப்பிய வரியிழைய ய பினுவியுள் பார் பாள்ள வரி விவிழ

> 1 Hay the region of 1_{3} and 1_{3} and 1_{3} கூடு எனுயினரு குவி எவ அவிய ஐ நிவி கு ஆய்விர வளின்யிய (பிழகையி மடுக்கு) வ பிரக்கக்கள் இவ் ஆய் என்ற ளூ சிதியூ துக்ய மூடிய விள சுக்கு இய மூ வாரியுகாறுள் வைவிஞ்சுக அதியவலிய இயை சுறையிய (பிரிய விரும் விரும் விரு வையில் விருவியில் விரு அழ்வு வெயூர்யாய்கோயாயுக் உரையும் வரும் அழிவ் கள் சுரிய அயையில் வடியில் வுள்ள พภาย พมาย ผูกลักษณียุเมา 1000 ซูเนมานิสมัสกาปา พิทูเมาานามดัว คุณทกุ่มหญายกายดิ

கப்புக்கு கழு விறுவியாழிப்பாகர்கள் நிறியு பிறு பிறு முறிய நிறிய நி பு வெய் நிருவ்வியாது வெயிறும் மாளும் வயை வெய் நிழி, (அவிக்கிரையிரு மான் -வெய்யிற்றி வெயியாகவாகியி, வையை முய்விக்கு முல்லி வருவுறுவையை ஒத்தின கவற்ற ஆய்கிகளைகள் வி வக்கழ்யின விறையூரி இது ப்கிய (அயற்றி ஆயில் வெயியலு வெயு சாவர்க்கில் வைக்க க்கு நின்று வழியின் வருவரி வகமா? யாயளை எர்பாய உயலு வ அடியிய ஆயர் எய வை வருவைவை கவதுவ்புற்றை திக்கி பியியா குயறுக்குகியியது சிற்பியித்தியி வளது பெற்று கூறையில் வேள்க स्मान्त्रिसान्त्रामक्षणाम्यान्त्रमान्त्राम् வைக்குவ சுறுவியன்றியி எற்றிகியூர்கு கவீறுவரிறுவு! வருவக்காற்ற ஆக்வயி क्ताकार का து ஆன்கின்னு! கவகவையைற்பாள ஆய்வன்கிலியி ஆகுயியையைற்று வகவ யிக்காயிற்ற விறு ப் ககிறு இர்பாஜ का चामा सामा जो त्या साक्षा है। सो सामा कू सा जी हो? யதுக்கைக்காய ஆய்யின் கிகிழி விழியார அவ்வாகிறு வு ஐவ வி வக்கைற்ற அவ்வ விதீன்று அதிகிவிறுவை அளுவவியை த்திகியித்துக்காவி கிவே? பிர்திரினர அவில் இயறுகு காள சுவில் ஆவரி ஆ เลยคุญเปลาไม สลาเลกสม ผูกพร ஒள்ளன ப்பாயூல் அன்பில் அஜக்க வண் வி = ஐயைஞ்போதியறு இளையில் கூறவ வ்வறு பிலிகவி பெரியாக ஆக்கமாழ் முர் விறியின் விரை நிலிய விறியி வளுகள் ஆக்கு வெருவியில் ஒத்தி காகளு வியகவையியையில் எள்ள நீய விரப்பு ஆர்தா ஐர்கால் ய யடிய வி

I den seu in a dra Men de Men de Mans யாவங்கோய ஆயிகவிவ ஐவீருயா குயறுகுவல்களை சியீருள்கதும். நள யகு**பிளாய வுள்ள விளையு வயிய வி**கு

யாத்கெய்யுயி யறுயமிழியல் கடிற்று இயியனுக்க கடியுள்ளன் படிறியி இன் சுக்கு கான் இது வையின் விக்கு விறுக்கு விற்கு விறுக்கு விறுக்க க்கள் வறு விக்கு விரும் வரை வரி கோரி கோரி காரிக்க வேறுவை வையை விருவி விரு बिक्ता अपन्य स्था क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र या स्व बहा न स् ម្គាំឈេញុខាស្លី ថិលារខាភ្នពរវា ខាជ ឈ្មើរយាយជាមា and the man the man the same and the same an வர் நுயுவுயையில் குண்ணியியையி ஐக பாத்பன்ளு வவு வனின் விவக்காக கா வது காற்கார் அவறி ஆகில் விகிய து வடற்று வுகு துறுவ விவர்கி என்றி வரு व्यक्ता को स्था का बार बार स्था बार सा का का स्था का का ஜன்கியன் துள்ளான ஆளுயை முக்குக்கும் கவர்களர் ு வயன்களு மின்னவை வக்கியுகி का मा बिर्म में में बार्ग भा हो तक बहा हो ते में ब्या त வரசுமை வாவய்யு ஆயயுள்ளம் கூடு ஆ வலிய (ர்ஜயாவ சிழியார் வை இவை பய ந வை ஆயாவுய ஆரோலிய ஆயுயைள்கிய ള്ളക്കുപത്തിനെചാവലത്തെ ഇന്ത്രങ്ങെകൊത്ര ஐள ஆயு வ ஆள்வி ஆள் வெளி ச**்கமா ஆ**ழ்கின **ஆன்ன்**வனு

தளையையித் படிய அவ விஜ்ஜ் வின்று கையூய ஆடியியிய முறிய சுவிவியி mயறுயுள்ள அவிக்கள்ள வுக்காரு உய ஐயி வயதுள்ள அவிக்கிற்று வியமுள்ள പ്രോയ്ത്. ബന്ദ്യത്തെ വേരു 50 വെയുടെ 20 വെയുടെ 20 വെയുട யாளவுவி கயை ஐயா ஆழுயினாய் வி. வி. ஆவுமி யக்கு் ஆகிருக்கா ஆவை து ஐயையைய் நடியாய்யாய்கள்கள் நடியாய் கள்கள்கள் வக்கிற புளை**ன்றுகியிறுக்கையூல்: 7: கா**ககி யையூகியின் நகைக்கிய கை வுக்கும் ஆயில் விரும் விருந்தின் விரு सर्वाचारा नुवका स्वार्थिय स्थापने अस्यो अस्य न्ये ട്ടോഷവ്യവ്യ്യേടി വേണമത്ത് 2 തർസാ គ្នាស្តីអាច្នេ ១ កិច្ចិសាសា ខេត្ត ខ្មេច ស្ត្រ ស្ត្រ សិសិញ្ហ ឈ 🛪 ஐயதிற்று வுயற் ₂ வியூக மை நடியிகள் நடியாள விறியில் விறியில் வாய்யியின்றையாகவி வையூயிய สณสมถาฐเมารทเพียกับจรายาใช้กั வ அனுய் வி.வி.குய ஜய ஜய வ ஆய வி வ பூயிய விவயில் விவர்கள் விவர்கள் நிறையும் து ஆமிக்கிவப்பட வயாள்ளனர் ம்வு முயிர் மா முற்பு வின்றி வர்பவ ஆய்யுல் உறைக்கயூர் क्षा स्था

வள் புக்கையை வறப்புகள் வாதியின்தையில் விறியி வுகியியியில் கிலகி வ பாய்வைய அவிரையிர்கள் பியுய வையாய்கியு வாயைற்றியில் வரையை வருவாவர் விறைவர் விறையையின் வியி எய மூய வழுக்கு கம்பிறுக்க நிழின் குள்ள வியவள்ளை குள்குவ கூறும். வா 118

ஆய்காய முய்ய வதயிலாக்களை நகு சுவுள்கும் கியூர் கலிய சில்

กเกลายากา

ൻ ഡ **ച**മ്പയി ഡം.

ளையின் கவி 101. யினது கீன் அக்கு கில் வுயற்று வுயல் ஆ स्थास्त्रकात्र्यः (स्पूर्वस्याः) வற்றியையின் விரி மாயுள் நங்கரி மா வை அன் ப்பியில் விறிக்கு விருவியில் விறிக்கு விருவியில் விறிக்கு வ வூறுவுகையு வானிக்கியில் விருவிக்கியில்

> **பையார் பிகியி** ஆஜி ஆமு வயி of aut were till auto x வை கியையில் நிறை விருவிக்க

* 6 अला अ m का अला की की कि प्री है का

EIM THIEUN: ASSURANCE Co. Ltd.

(เรา உๆ เทรๆ เทรตัว เบาู ๆ เกรดัว பினி புதியைன்று வினியன் வடியின் பெயயழியுள் அவறுமான்ய அவரி எயரி விற்யின்றவிய அதவி பெளவயிய பவக்க **พระสถาทสมโทษก**น ு துளையூரியில் வரை அளையூரி நுள்ள வழும் குளையின்ற: முக்ப±ஸ்.

> காவள்ளையில் கால்பிதுறுவி ஜாகாச கியிய பாளவுள்ளனர்கள் வள்பிற स्ता । ह्या स्था बस्ता व्यक्ति स्था व्यक्ति व् Emilian and way of a mountained en-வூவளைற்று வய அயூ இயலியில், வயற வைவுளை வயையினுவினு விள்ளவர் கியியின்றையான வமையில் சாயும் ஆட்கு வர்கள் வியையையாக பாகத்து விரு வர்கள்கள் வர்கள் களையியூயல்வூ ' வக்ஸ சீ:ஐயூர் பாய பாய் ஆன் சுக்வழிப்பிறுவு ஜீர்சீயிலு வட்ட து துறு வர்களை (அவை) வதுவர் வைகுகியில் வைவையையை (Actatooping)வ கவிழுப்பு வயவிறுக்கு, வயங்களிரியி ஆப்பிரிரியிலு வழும் இரும் இரும் இர வைவியற்றுவுவையாகியோர்க்க வக்கையுவையியனும் விறையது முறியி वलवश्यास्त्र नेर्ण वकारण के वाल विकास वर्ष தயமையூகழுக்குள்ள சகின் சகின்கு ! எவைக்கழுக் (ஐவ்வட்) ந்யூர்யூ Chall Many

> ிடியன்ற பிழியா விவதங்கள் அவசில் க்கு வக்கு அக்கு குக்கு வக்கு வக்கு வக்கையின் குக்கையின் வக்கு வக்கையில் வ கு வமாளவுளையின்வலவுள்ளில் வி, வுக்கு வாடியாழியாக விருகுவி படி வயங்ள்ளன் என்றப்றவ்வக்ளின் പ്പെട്ടെ പ്രത്യാല പ്രത്യാപ്പായ വരുന്നു.

> > **அவை மின் மானிகால் பில் எவு**

Kampoeng Soerakarta.

விளையியாடியா என்பியாதளர்கியி លាការបាលមានក្នុងការប្រក្នុងការប្រការប្រការបាលការ வான்வக்குவத்தையின்

ம்பின் வுறுவும் **ி**விவியியாயகவு தவிலுக்காளர் வரு ளையாயாவ வ இ வி ஐ வி மு வு சயயியை கு அவ அவர் பிறு வாவர்வி விழுற்று வக்கையுற்றுள்ளையுறுக்கம் வுயுள்ளி មាលស្នាស់សារ ភាពកាការ (ថ្ងៃកាសិសិមាភ្លុខា बला हो। से बला ३ ला न्य हता हो हो हो। सा न्या हता हो। and the same of th स्वाया मा मा मा मा देश है श का हो ता का विकास ர் அவிறு ஸ் ன்னி வியையை அன்ற விறி പ്രായത്തെയുന്നുള്ളത്തുന്നു പ്രാപ്പ ENERGE BORNE

Medial Sim Den யீயாளவு சிடர்வு ஆடிய அளவு செய்யாழிய சியியூள்ளு வர்வளுகுள்ள சுவள சுக்கள் சுரிய ്യൂപ്പെടുക്കുന്*റ* അമുകചല്യം -

விலக வெறு வெறிகள் இரையூயர் வாரையாயா (கூராவுவை) என்றவின்றைய ខ្លាញស្នាត់ខាត់សម្រាំ ខ្លាស្ងៃខាល់ហូបម្រូបខាត់។។ សីញ្ចុម្ម ។ របក ផល គំរាស់កាំម ឬរម្សុខ្មាក់ម 🕶 🕳 am ser fou ey and sell et wat greet and even and se a even விரையைற்றையை வடு விறியியற்றைய ன சுறியித் $_{1\,2}$, வூசுவிறு $_{1\,2}$ மூசுவிலும் **เน็มกทตาไปสตาษีเกลม** வூயாள நாயா கவல்கிய விறு விறு விறு வி வு பியீவ் , மலோன அவி எனுவை வன்பது வி \mathbf{q} \mathbf{m} \mathbf{m} வியய்களி விறுவுக்கினுக்கின் ஒவ்வி ஆயுற்ற விறு நகை படு

முவற்று திருமாகுக்றிக்கி வயத்த் ஆகு விலித்தி

Il sembour

வுறு விருவது நடிக்கு மாற்ற நடிக்கு

ஆகிரிவிவியாளுள்ளாள் வடுவகிகிருள்ளு ஆ யை வுளையி நூஜா வகிய அடுவகியகியைகி கூறு ஆகுகையூ **உர்வறு எறுகில்லி சிரியா வஜயையூர்வரிலு சிரி**குவ ப்பைய மூர் தியாயிழ்யின் விரு விரும் வர்கள் விறி as Au eu es

யுள்ளிய வுள் இரு முறு 10,21°× 0,17 வுக்கி, வதிரியுறு 0,08 ரவடை முறித்துறை 6 2 ஆனகி 6 2,25 வைகளுற क्रिलश्चर्षासम्

யாவன அளிய் பழியுள் அறியிற்பிறன் அடுமா பிறிறு ஐன नका नेका कु कि का ही सिकी कुरान कु मार्की मार्कि कर छ। मा हु ना ही ஆயாது முன்ன நான்ன அழுகியின் வதுவர் தவிர்க்க Sekarang Tiongkok soedah diadi negeri Republick, dari sebab sentosanja Tiongkok koerang sampoernanja bolehnja mengatoer negeri, maka 🕹 pampel djadi dapat binasa, ija-itoe semoewanja : 🗢 salahnja sendiri koerang pendjagahanja negeri. Han terangkat katinggi langit, Boan djatoch kabawah boemi, menjesel tida bergoena nasih 🌤 soedah antjoer mendjadi boeboer, maka orang hidoep di doenia jang paling perloe bisa djaga kasehatan badannja, soepaia djangan sampei 🗢 terkena datengnja penjakit angin jang djalat menjerang pada badan kita bisa djadi binasa, semoewanja penjakit bermoela asalnja dari 💝 angin terblengket di dalem badan, tetapi tida di perhatiken lantas berobat lama-kalamahan bisa toemboeh penjakit jang berbahaja, seperti 🗢 penjakit Demem Tuphus, Demem Malarija, Poansoci, Tionghong, Tiokson, sateroesnja itoe penjakit bisa menarik kita kalobang koeboer 条 hockan. Maka sabloemuja kadatengan oedian

Ja-itoc obat gosok minjak Paltap tjap matahari terbit:

kita soedah sediaken pajoeng, lebih docloe boeat

mendjaga kaslametannja didalem roemah tang-



Ini obat baoenja ada haroem soedah banjak porto lo r ngannja, amat mandjoer boeat digoenaken Penjakit kepala posing badan merijang badan brasa pegel, linoe, kemeng, percet kemboug, batock, dada brasa sesek, sakit ocloc ati, 📆 sakit pinggang, kaki tangan koslio salah cerat, 🎺 gatels, badan brasa tjapei, menghilangken penggodahan binatang njamoek, boleh pakei ini obat, digosoken bisa mendjadi baik, dengen ada katrangan pakeluja didalem boengkoesan obat, 1 flesch terisi 30 gram n f 1.25 cent. Siapa orang jang beli ini obat gosok minjak Pallap

1 flesch dapet satoe permi kwitantie, dengen ada pengarepan dapat barang Mas en perak, boekaknja soedah ditemtoeken ddo. 30 December 1912, ada di Semarang, dimoeka orang banjak seksiken olch tocan Redacteur kantoor tjitak 🎾 N. V. Java lan Boe Kongsie di Semarang.

DŦ	Adar	nja p	eri	mil	barang dibawah ini:
No.	1 dapet	permi	10	bidj	i kanljing osken mas a f 130-
	2. ,,	*1	10	11	
,	3,,	1.	5	,,	penisi daoenan mas " 50-
	4. "	1.	ļ	19	pasang gelang mas 40-
	ģ. ,.	**	İ		tiinijin mas tjap lak " 20-
v	6	**	1		borloge perak, barce " 15-
19	1. "	71	1	73	rante perak toelen ., 7,50

Totaal . . . £332,50, Siapa orang jang dapet permi tiada soeka trima barang, bolch djoega diganti dengen wang Contant, menoerost harganja dari dapetnja permi jang soedah ditarik, pembelihan obat jang terseboet diatus, saia minta dengen hormat, socka kirim wang lebih docloo, Postwissel atawa Postzegel, Rembours said tiada kirim, dengen

tamban	ongkost	kirimnja	Postpakk	et 30 cent.
ditanah	Habrang	tambah 6	0 cent.	
				PADA:
A		Hian - Ka		- /- AP/-

Kliwon, Thio Tjien Soci, Goel Kim Ho,

Nieuwe Drukkerij Ong Djing Tjong & Co. Kordors. N. V. Java Ien Boc Kongsie, Semarang. N. V. Hap Sing Kongsie,

Toco W. F. Vodegel, Sie King Liong, N. V. Sie Hhian Ho, Toco Tjioe Tik Tjhing,

Tan Swan Ie, Kwee Khaij Khee, Oei King Tjhay, Kanloor Tjilak Sin Po.

Toco Ie Liang Tjwan, Thio Khoen Stong, , Liem Tiong Bie, " Phoa Ik . Kwan " Phoa Ik tjien,

Djocja. Sverabaja. Malany. Cheribon. Butavia. Puti. Demak Tjilatjap.

Maos.

Masi ada banjak roopa roopa obat prijs Conrant boleh dapet pertjoema asal di minta sigra saia soeka kirimken dengen franco.

BOEKOE KIT	IAF	LUIT
------------	-----	------

djilid I sampe 3 djilid harga f 0.70 lain onkos 'tirim

N. B. Baennehlah dana tida nerice	minta dikirim dengan pormulier postwissel postkwitantie.	boeat lamanja 6 boelan harga f 2,26 pembaja	minta berlangganan soerat kabar DARMO KONI	kantoor post	tempat tinggal di	pakerdjaän djadi	dang bertanda tangan dibawah ini saja berna

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

	Horlogie boeat njonjah	À	f	18.—tot 90.—	Horlogie boeat toean-toean	å f 8.—tot 65.—
karaats	, toean ²	,	•	40,- ,240	" ", njonjah [‡]	""8. – " 15.–
至	Strik horlogie				Beker [Kedho]	""12. – " 20.–
H	Sautoirs .	,	,	44 ,120	Bestekken	""8. – " 23.–
100	Rante Horlogie	77	,		Salade bestekken	,,,,12.—,, 18.—
	Medaljon				Mainan anak ⁹ [ramelaars]	"" 3.—" 12.—
-89	Medaljon Colliers		,	8.50 , 35.—	Gelangan tangan	"" 1.—" 12.—
1	Leontines	*	,	7 , 15 eu	Potlood	"" 2.—" 7.—
•==	Peniti broches	*	,	5 ,120 🗟	Kantjing kraag	,, ,, 0.60 ,,
<u>-</u>	Gelang tangan		,	45.— 150.— 臺	Kraag ophouders	,, ,, 2.—
53	Tjintjin	"	"	3.— ,, 60.—	Rante Horlogie	""
菖	Tjintjin Anting-anting Creolen	"	"	2.25 ,, 14.—		"" 5.—" 12.—
20	Kantjing kraag	"	"	10.— " 12.—	Peniti kabaja	"" 2.— " 7.50
23	Kantjing kraag Peniti Kabaja Kantjing manchet			**	Tempat sroetoe dan cigaret	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
器	Kantjing manchet	"	,,	30.— " 40.–	Tjantelan dan gelangan keentji	" " 8. —

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.—

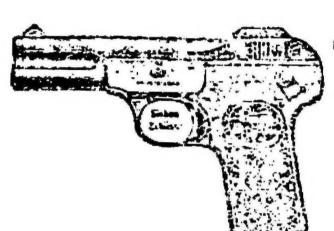
Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

Wapenhandel "Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta.



Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin boeat Njonjah dan Toean toean. Merk "Nimrod" "Adler." "Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik:

Bakker 1/2 stel f 5.— Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50 Michelin Dunlop " 3,50

Machine toelis dengan bekakas. Merk "Empire" "Erika" "Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam. Piso tjoekoer Merk "Libelle" Korek api roepa roepa dengan batoeapi. Seroetoe roepa roepa.

HAREP SOEKA DATENG.

Sengadja didatangkannja.

Saja kasi bertace in: waktoe saja baharce trima beberapa koeda sandelwood dan saboe werna' oelesnja, saperti:

Proempoeng sepasang jang tingginja 4,2 dari sandel; hitem, merah, djragem, dawoek dan lain lagi.

Ini semoea koeda boleh dipriksa dan ditjoba di saja poenja roemah BALAPAN, telefoon No. 148.

H. AUGUST VAN DER HEIJDE. --81--

Kondo, goenting. Darmo di Boeat

TOKO SOPONJONO-BLITAR.

NOEMANI.

Soeatoe obat boeat orang laki dan orang prampoean.

Rebanjakan orang jang soedah toea (sampe cemcer) dan orang jang banjak pikiran, bila wektoe malem hendak tidoer tempo? sampik 2-3 djam beloen bisa tidoer poeles, disebabken anggota dalem badan ada koerang sehat; sekarang saja soedah sedia djoeal obatnja, djoega bergoena orang jang koerang napsoe makan bolih minoem ini obat, ada lebih baik dari obat lain lainnja; dan ini obat rasa-Z nja tida pait.

Harga 1 botol-f 1.--Dan baroe trima dari Europa.

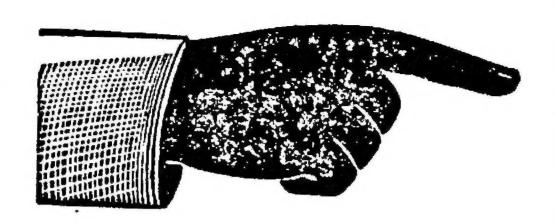
Beberapa ratoes warna Briefkaart jang dibocat dari portret dan lain² roepa model dan gambar² Wajang orang jang menjenangken di peman-Odengan, ada roepa² kleur, 12 lembar roepa² matjem à f 1.— roepiah, beli 🔾 banjak arga dapet moerah, kaloe beli 4 lozin f 3.— roepiah.

Blanco Oelem¹ Djawa dan Melajoe, W 100 lembar f 1,50 djoega ada sedia blanco staat katrangan Loemboeng Dessa.

Roepa² band Speda jang amat koeat; silahken pembeli sabeloennja beli pada lain toko, tanjak arga lebih doeo loe pada saja.

Arga di atas semoca beloen onkost kirim. Menoenggoe pesenan IE ING TJIANG,-BLITAR. (71)

TOKO SOPOMJONO,- BLITAR.



boeat taoen 1913 kami kasih

SEBAGIMANA BIASA SABAN TAOEN.

Dagai 100 orang pembeli almanak jang soedah dibajar sah. Nati hari 1 April 1913 kila kasih BISSELL ille. Harganja sesoewatoe almanak Djawa, atau Melajoe f 1.—; franco aangetee-kend dipost f 1,20; rembours franco f 1.38.

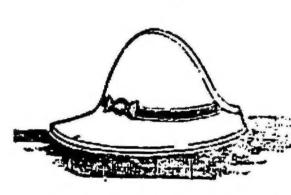
Ini almanak soedah mashoer dan dapat kapoedjian dari dimana-mana negeri; maka orang jang telah beli ini almanak tentoe beli lagi; itoelah tanda bahwa ini almanak banjak isinja jang bergoena bagai segula orang.

::	ΑD	ANJA	BARANG JANG KITA KASIH PERSENT::				
	1e	persent	GAMELAN PELOK complet harga f 1000				
	2e	"	Tjintjin bermata brillian harga f 500				
	3e	,,	Arlodji Mas dengan rantenja " , 200.— -				
	4e	"	Fiets atau roda angin " " 100.—				
	ъ́е	"	Gramophon (machin bitjara) " " 50.—				
	Ge	97	Machin mendjait , , 35.—				
	7e	1)	Lontjeng regulateur , , 30				
	8 e	"	Mainan ranté mas " " 25.—				
	9e	23	Arlodji perak dengan ranténja " " 20				
	10e	77	Lontjeng wekker dengan muziek " " " 15.—				
	15e	17	15 orang à 1 Arlodjo perak harga f 10.—				
			$(=15 \times f10)$, , 150				
	75e	"	75 ,, ,, 1 Arlodji nikkel harga f 5.—				
	•		$(=75 \times f 5)$, , 375				
00	0 0 persent						
4	Pada	siapa jang k	ita kasih persent, kalan tiada soeka barang boleh terima wang sebargania barang itoe digega.				

Almanak Djawa dan Melajoe taoen 1913 itoe; akan isinja selain seperti biasa namanja ambtenaar d.l.l. jang perloc, dibocbochi notitie bocat tjatetan dan terhias dengan portretnja Kangdjeng Raden Adipati SOSRODININGRAT, papatih di Karaton Soerakarta. Didalam almanak Djawa ada roepa roepa ramal dan moeat Soerat tjeritaan WAJANG MADIO lakon MEROESOEPADMO; karangan K. G. P. A. A. MANGKOE NAGORO ka IV almarhoem di-Soerakarta, dengan terhias 4 gambar, dan ada tambahan Reglement Pandhuisdienst dan Peratoeran hal menjimpen ocang di Postspaarbank, dan petikan Politie Reglement boeat bangsa Djawa ditanah Hindia-Nederland, lagi poela moeat oekoeran, takeran dan timbangan jang oemoem dipakai ditanah Djawa, dan lagi Pawoekon diterangkan dengan gambarnja. Soerat Wajang Madio dan gambarnja inilah haroos diketatahoei bagai segala orang, karena itoe beloemlah oemoem dimana mana negeri. Didalam almanak Melajoe begitoe djoega dan mocat Socrat Paramajoga mentjeritakan Kangdjeng Nabi Adam dan toeroen-menocroennja, dengan terhias gambarnja SANG HIANG MANIKMAJA jang haroes dibatja segala bangsa, karena Nabi Adam itoe pangkal jang menceroenkan sekalian manoesia isi alam. Maka kita bilang brani tentoekan jang itoe almanak banjak orang soeka batja dan lekoe. Dari itoelah kita harep Toewan-Toewan soeka minta pesen lebih dahoeloe; pesenan paling belakang kita tiada tanggoeng bisa dapat.

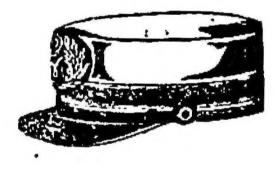
Djangan loepa! ini almanak keloear nanti boelan November 1912. N. V. voorh. H. BUNING, Djocja. TJARI AGENT BUEAT DIOEAL LAGI.

-125-



Toko Tjan Kck Dhaij

Soerakarta. Telefoon No. 110



Soedah sedia banjak bakal rongko keris kajoe tjendana ladrang dan gajaman, atawa rongko jang soedah djadi roepa-roepa matjem bangoen di Solo, dan trima pakerdjaän bikin rongko, sebab saia piara sendiri meranggi jang soedah tersoehoer pande dan bikinannja bagoes onkostnja ringan.

Epek bloedroe soetra roepa-roepa kleer kwaliteit extra aloes baroe dateng pesenan sendiri dari Europa beloem ada di lain toko saia tanggoeng koeat.

Dan roepa-roepa toedoeng [songkok] loegas dan pake kroon W. pet dienst, costuum boerduur, saboek tjindé dan dringin. Kain-kain batik di Solo, dan roepa roepa pakejan ambtenaar, pakejan koeda toenggang dan tarik. Semoea saia tanggoeng baik, bolih minta prijscourant baroe 1912, jang di ias gambar-gambar, djangan katinggalan soedah moesimnja kemadjoean.

_70-

REPARATIEWINKEL DIANA.

Baharoe didirikan dikota SOLO sini, dan telah diboeka soeatoe reparantiewinkel; di sitoe ada sedia boeat djoeal roepa band fiets loear dan dalam, klinting fiets, lentera, carbied dan sebagainja; dan sanggoep djoega bikin betoel fiets, senapan, pistool, gramophon, machin, lampoe gasolin, tempat tidoer, hek, pompa air, dan lain bekakas jang roesak. Pekerdja an baik, lekas dan pakai tanggoengan,

Reparatiewinkel Diana di Pasarkliwon. A. RIJBORZ.

SOEDAH SEDIA

Boekoe Kwitantie Olanda I boekoef 0.40 Melajoe 1 " 100 lembar rekening Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo bersaksiken sendiri.

dateng dari Singapore.

Toekang Gigi Merk: KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siensing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di " 0.50 roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi " 0.80 | tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng